

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 102 (1984)

**Heft:** 105

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

# Feuille officielle suisse du commerce

# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 55.–, halbj. Fr. 33.–, Ausland Fr. 70.– jährlich  
Inserate: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21  
Prix: Année civile fr. 55.–, un semestre fr. 33.–, étranger fr. 70.– par an  
Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 60 cts  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés.

## No 105 – 1609

Bern, Montag, 7. Mai 1984  
102. Jahrgang  
Berne, lundi, 7 mai 1984  
102e année

No 105 – 7. 5. 1984

### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Canton

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura,

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

##### Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Schuldenruf infolge Fusion.

Öffentliches Inventar – Rechnungsrufer.

##### Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 329377-329423

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Mitteilungen des Bundesamtes für Gesundheitswesen – Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique.

#### Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

### Zürich – Zurich – Zurigo

25. April 1984

Bavo Finanz- und Wirtschaftsberatungs AG, in K i l c h e r g (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1984, S. 622). Dr. Dieter Neuert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1984

Société anonyme Le Panache, bisher in P e s e u x (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1980, S. 3805). Statuten, ursprünglich vom 29. 6. 1966 datiert, letztmals am 1. 7. 1977 geändert, am 2. 4. 1984 erneut geändert. Die Firma lautet neu: Bijouterie Köhler AG. Neuer Sitz: H o r g e n, Adresse: Mythenstrasse 30. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit und Reparatur von Uhren, Schmuck, Bestecken, Mess- und Präzisionsinstrumenten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften auf eigene Rechnung erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll berichtet. 500 Inhaberaktien zu Fr. 100: Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern alle Aktionäre bekannt, brieflich. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Theodor Köhler, von Kestenholz, Präsident, und Elys Köhler-Gallus, von Kestenholz, beide nun in Horgen wohnhaft; beide führen Einzelunterschrift.

25. April 1984

Clim-Air-Technik AG, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1118). Statuten am 6. 4. 1984 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Entwicklung und Herstellung von sowie Handel mit elektrotechnischen Apparaten und solchen für Luft- und Wasseraufbereitung sowie Handel mit Apparaten, Maschinen, Verfahren und Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen.

25. April 1984

Bank Leumi le-Israel (Schweiz), in Z ü r i c h 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1984, S. 221). Hans J. Bär ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Gur Ben-Ari sind erloschen. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Hans Weil, von und in Zürich.

25. April 1984

Mawir AG Winterthur, in W i n t e r h u r I, Papeteriewaren, Briefmarken usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1982, S. 2040). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 4. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Chuhaus Schonegg AG in Liquidation, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3313). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidatorin beendet. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Almati Handels AG in Liquidation, in Z ü r i c h 8, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 251). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidatorin beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Mineral-Chemie AG, in Z ü r i c h 1, Fabrikation chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1984, S. 697). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Schilliger; seine Prokura ist erloschen.

25. April 1984

Lintas AG, in Z ü r i c h 5, Beratung in allen Fragen der Werbung usw. (SHAB Nr. 194 vom 23. 8. 1982, S. 2729). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Leutenegger, von und in Wallisellen, und Kurt Schärer, von Safenwil, in Gossau ZH.

25. April 1984

Fadi AG, in R e g e n s d o r f, Warenneuheiten aller Art (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1984, S. 1102). Bruno Spörri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1984

Tennis Trochenloo AG, in R e g e n s d o r f, Bau und Betrieb einer Tennishalle und Tennisanlage (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1984, S. 977). Das Kantionale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. April 1984

Felmobil AG, in W i l, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1983, S. 3713). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach L u z e r n (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1984

Webs AG, in Z ü r i c h 6, Back-up und Rechenzentrum (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3348). Neu führt Einzelunterschrift Stephen Mackay, britischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

25. April 1984

Terko AG, in Z ü r i c h 2, Verwaltung und Finanzierung von sowie Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 850). Das Kantionale Steueramt Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. April 1984

Hausgenossenschaft Abin, in Z ü r i c h 10 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3913). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 1. 1984 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. April 1984

H. Wohlmann & Co. in Z ü r i c h 1, Kommanditgesellschaft, Uhrenarmbänder (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1959, S. 1923). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Kommanditgesellschaft «J. Wohlmann & Co.» in Zürich 1, übergegangen.

25. April 1984

J. Wohlmann & Co. in Z ü r i c h 1, Rennweg 12, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Unbeschrankt haftender Gesellschafter: Jules Wohlmann, von Zürich, in Oberengstringen. Kommanditärin mit einer aus Sondergut erbrachten und durch Verrechnung liberten Kommanditsumme von Fr. 10 000: Erika Wohlmann, von Zürich, in Oberengstringen; ihr ist Einzelunterschrift erteilt. Übernommen Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «H. Wohlmann & Co.» in Zürich 1, übergegangen. Handel mit Uhrenbändern.

25. April 1984

PD Print + Data GmbH, in S c h l i e r e n, Organisation, Beratung und Durchführung auf dem Gebiete des Druckerei- und Verlagswesens usw. (SHAB Nr. 84 vom 9. 4. 1984, S. 1241). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 11. 4. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

E. Güntensperger AG, in Z ü r i c h 8, Storen und Rolladen jeder Art (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 673). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. 12. 1983 und 27. 1. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind auf die neue Einzelfirma «Ernst Güntensperger», in Zürich, übergegangen. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Ernst Güntensperger, in Z ü r i c h , Nebelbachstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Güntensperger, von Zürich, in Altst. Übernimmt Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «E. Güntensperger AG», in Zürich. Neuanfertigung und Reparatur von Storen und Rolladen jeder Art.

25. April 1984

Werner Braunsdorf, Technisches Büro BDF, in W i n t e r h u r , Endstrasse 101, Einzelfirma (Neueintragung) Inhaber: Werner Braunsdorf, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur I. Ausführung von Entwicklungs-, Entwurfs-, Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten für allgemeine Maschinen-, Apparate- und Anlagenbau.

25. April 1984

Kuhn Treuhand, in U s t e r , Rainstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Leo Kuhn, von Bünen, in Uster. Treuhandbüro für Buchführung und Steuerberatung sowie von Verwaltungs- und Immobilien geschäften.

25. April 1984

Berger & Co, in Z ü r i c h 1, Kommanditgesellschaft, Bodenreinigungsapparate und chemisch-technische Produkte (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1945, S. 822). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. April 1984

Albert Schmid, in Z ü r i c h , Vertrieb von Neuheiten aller Art (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1950, S. 92). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufföhrens des Geschäftsbetriebes erloschen.

25. April 1984

Werner Berger Hofgarage, in F e u e r t h a l e n (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Der Firmainhaber wohnt nun in Feuerthalen.

25. April 1984

Genossenschaft Le Walde, Zürich, in Z ü r i c h 9, Beschaffung von Grundstücken zur Erstellung von Eigenheimen (SHAB Nr. 103 vom 6. 5. 1982, S. 1446). Neues Geschäftsdomicili: Mühlbachstrasse 204, in Zürich 8, c/o Konrad Heppenstrick.

25. April 1984

Fridolin A. Dobler, Generalagentur für die Familienversicherung der Winterthur-Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1983, S. 3945). Die Prokura von Albert Germann ist erloschen.

25. April 1984

Swissrail Export Association, in Z ü r i c h 11, Verein, Förderung des Exportes der schweizerischen Industrie für spurgebundene Transport (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2785). Neu führt Einzelunterschrift: Gerhard Opitz, von und in Schaffhausen, Geschäftsführer. Heinrich Brändli, Präsident des Vorstandes, wohnt nun in Niederglatt.

25. April 1984

Elektro-Service GmbH, in Z ü r i c h 5 (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1857). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Liegenschaften und Beteiligungen AG, in Z ü r i c h 4 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3772). Die Generalversammlung vom 18. 1. 1984 hat die Fusion mit der «Jean Gaberell AG», in Zürich 4, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionbilanz per 31. 12. 1983 im Sinne von Art. 748 OR an die Liegenschaften und Beteiligungen AG über, welche bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erloschen diese Aktien und das Grundkapital der übernommenen Gesellschaft bleibt unverändert.

25. April 1984

Jean Gaberell AG, in Z ü r i c h 4, fotografische Anstalt (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4021). Die Generalversammlung vom 18. 1. 1984 hat die Fusion mit der «Liegenschaften und Beteiligungen AG», in Zürich 4, beschlossen. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. 12. 1983 im Sinne von Art. 748 OR an die Liegenschaften und Beteiligungen AG über. Die Jean Gaberell AG ist aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

25. April 1984

Frohalp AG Zürich, in Zürich 4. An- und Verkauf von Liegenschaften, Ausführung von Bauten alter Art usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 755). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 4. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Dividio AG, in Zürich 4, zerlegbare Erzeugnisse für den Wohnbau usw. (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1983, S. 1194). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 4. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Maldor Sport AG, in Zürich 2, Sportausstattungen und Sportbekleidung usw. (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1981, S. 1096). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 4. 1984 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Afix GmbH, Gold- und Prägedruck, Oberengstringen, in Oberengstringen (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1977, S. 1746). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. 12. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «Afix AG, Gold- und Prägedruck, Oberengstringen», in Oberengstringen, übergegangen. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Afix AG, Gold- und Prägedruck, Oberengstringen, in Oberengstringen, Almendstrasse 11, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 21. 12. 1983. Zweck: Betrieb einer Werkstätte für Gold- und Prägedruckarbeiten auf Textilien und anderen Materialien; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Erwirbt das Geschäft der «Afix GmbH, Gold- und Prägedruck, Oberengstringen», in Oberengstringen mit Aktiven von Fr. 72 944.10 und Passiven von Fr. 12 960.85, gemäss Bilanz per 30. 9. 1983, zum Preise von Fr. 59 983.25, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihnen gehören an: Jules Lüscher, von und in Zürich, Präsident, und Maria Tobler-Valsechi, von Zollikon, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

25. April 1984

Joos, EDV-Beratung Winterthur, in Winterthur (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1341). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28. 2. 1984 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 26. 3. 1984 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1984

Pedretti Verlagswerbung und Glasritzen, in Zürich (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3841). Über die Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 1. 12. 1983 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 23. 3. 1984 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1984

Alpha Landscaping AG in Liquidation, in Zürich 1, Sportstätten und Umgebungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1984, S. 286). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird in sinngemäss Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV am Amtes wegen gelöscht.

25. April 1984

Dovo Bau & Personal AG, in Opfikon (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1984, S. 1066). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 5. 3. 1984 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV am Amtes wegen gelöscht.

25. April 1984

Autopark AG, in Zürich 12, Grossgaragen (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3522). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 8. 1983 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiedende Wirkung erteilt worden war, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 2. 11. 1983 abgewiesen worden. Eine dagegen erhobene Nichtigkeitsbeschwerde, der ebenfalls aufschiedende Wirkung erteilt worden war, ist mit Beschluss des Kassationsgerichts des Kantons Zürich vom 9. 1. 1984 abgewiesen worden, wobei das Datum der Konkurseröffnung auf den 9. 1. 1984 angesetzt wurde. Eine gegen diesen Beschluss erhobene staatsrechtliche Beschwerde hat die II. Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichts mit Urteil vom 22. 3. 1984 abgewiesen und den Zeitpunkt der Konkurseröffnung auf den 22. 3. 1984, 10 Uhr, festgesetzt. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

25. April 1984

Wirtshaus zum Stadthof AG in Nachlassliquidation, in Uster (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1157). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators durchgeführt. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

25. April 1984

Armag Armierung Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1026). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libiert. Charlotte Signer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Franz Signer, von Appenzell, in Zürich.

25. April 1984

Duttweiler & Hohl AG, in Regensdorf, Drogerieartikel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2912). Alfred Duttweiler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Hans-Peter Hohl, von Winterthur (nicht von Zürich, wie irrtümlich eingetragen), Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Verena Hohl, von Winterthur, in Regensdorf.

25. April 1984

Elektro-Calonder AG, in Dietikon (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1983, S. 1318). Jakob Calonder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

25. April 1984

Ernst Marti AG, Z weigniederlassung in Zürich 3, Personen- und Sachen-Transportunternehmung, Reisebüros usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1983, S. 998), mit Hauptansitz in Kallnach. Ulrich Leuenberger, Vizedirektor, wohnt nun in Kallnach.

25. April 1984

Ornex Zürich AG, in Zürich 3, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1983, S. 1301). Prokura von Heinz Nägeli erloschen.

25. April 1984

Kare Orientteppich- und Warenhandels AG, in Oberrieden, Brugstrasse 30, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 13. 4. 1984. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere An- und Verkauf von Orient- und Spannteppichen; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 100 Namensaktien zu Fr. 500. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 4. 1984 Teppiche, Antiquitäten, Mobiliargegenstände und einen Personenwagen Marke «VW Jetta» zum Preise von Fr. 50 000, welcher auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Karin Pfister, von Tuggen, in Oberrieden.

25. April 1984

XMIT AG (XMIT SA) (XMIT Ltd), bisher in Widen (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1983, S. 3186). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 18. 6. 1980 datieren und am 14. 3. 1983 letztmals geändert wurden, am 14. 2. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Grubenstrasse 3. Zweck: Einkauf, Entwicklung, Produktion und Verkauf von Hardwar und Software für Datenübertragungssysteme und Computernetzwerke, Ausbildung und Beratung im Einsatz von Mitteln der Datenübertragung und Rechnerverbundsystemen; kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 480 000, voll libiert, 480 Namensaktien zu Fr. 1000. Es bestehen 50 auf den Namen lautende Partizipationscheine zu Fr. 100, welche Anteil am Reingewinn und am Liquidationserlös gewähren gemäss entsprechender Regelung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihnen gehören an: Branco Weiss, von Zürich, in Utikon, und Jacques Leib, von Sion, in Widen, zugleich Direktor; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Horst J. Witt, von Zürich, in Utikon, und Philipp A. Müller, von Eriz, in Schaffhausen; diese letzteren beiden ohne Zeichnungsberechtigung. Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Gasser, von Dielopoldsau, in Fehraltorf. Kollektivprokura zu zweien haben: Anita Liechti, von Zürich und Signau, in Zürich; Marco Guerra, von Palagneda, in Oberrohrdorf, und Marcus Benz, von Zürich, in Wallisellen (alle bisher).

25. April 1984

Lenhold GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 426). Statuten am 19. 3. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Lenhold (Switzerland) GmbH. Neu: Umschreibung des Zwecks: Vertretung der Lenhold-Gruppe auf dem Schweizer Markt, namentlich in der Vermittlung von Investitionen im nordamerikanischen Immobilienmarkt an Schweizer Kapitalanleger. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Gesellschaften durch Aktien, Stammanteile oder Kommanditlagen beteiligen, insbesondere an Immobiliengesellschaften und Grundstückentwicklungsgesellschaften, sowie eine solche Beteiligung mit ihrem Gesellschaftszweck im Zusammenhang steht. Sie kann auch Bürgschaften und Garantien zugunsten von Gesellschaften abgeben, an denen sie beteiligt ist.

25. April 1984

Walter Roduner, in Zürich, Installationen von sanitären Anlagen (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1970, S. 2077). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven an die «Walter Roduner AG», in Zürich, erloschen.

25. April 1984

Walter Roduner AG, in Zürich 9, Rudenzweg 9, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 12. 4. 1984. Zweck: Projektierung und Ausführung von sanitären und Heizungsanlagen sowie Rohrleitungsbau und aller damit üblicherweise verbundenen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Walter Roduner», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 450 139.80 und Passiven von Fr. 154 699.05, gemäss Übernahmehbilanz per 31. 12. 1983, zum Preise von Fr. 295 445.75, wovon Fr. 30 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Vom Grundkapital sind Fr. 70 000 durch Verrechnung libiert worden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihnen gehören an: Walter Roduner, von Sennwald und Zürich, in Zürich, Präsident; Konrad Roduner, von Sennwald und Zürich, in Zürich, und Hanspeter Roduner, von Sennwald und Zürich, in Zürich; alle drei mit Einzelunterschrift.

25. April 1984

Hega AG, in Hedingen, Mühlrainstrasse 6, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 5. 4. 1984. Zweck: Handel mit und Fertigung sowie Übernahme von Vertretungen für elektronische Artikel. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste per 31. 3. 1984 Warenvorräte zum Preise von Fr. 45 650.15, von dem Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Beat Graf, von Ratz, in Hedingen, mit Einzelunterschrift.

25. April 1984

Zelt-Klub Zürich, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1186). Statuten am 5. 11. 1976 und 25. 2. 1983 geändert. Neu: Umschreibung des Zwecks: Förderung des Campingwesens und die Pflege der Kameradschaft durch Schaffung und Führung von Campingplätzen, Beratung in allen Belangen des Campingwesens, Durchführung von Vereinsanlässen, Zusammenarbeit mit anderen oder Anschluss an andere Organisationen, welche gleiche oder ähnliche Ziele verfolgen sowie Unterstützung von Bestrebungen im Sinne des Natur- und Umweltschutzes. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier, Sekretär sowie einer weiteren unregelmässigen Anzahl von Mitgliedern. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit dem Kassier oder dem Sekretär des Vorstandes. Die Unterschrift von Astrid Schweizer ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift im vorwähnten Sinne: Marcel Meier, von und in Hinwil, Kassier des Vorstandes, sowie Johannes Suter, von und in Hinwil, Sekretär des Vorstandes, und Friederike Sobott, deutsche Staatsangehörige, in Wütschingen (D), Sekretärin des Vorstandes, diesem angehörend.

25. April 1984

Orteres AG, in Zürich 9, Restaurieren, Reparieren, Reinigen und Veredeln von Orientteppichen usw. (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1029). Statuten am 6. 4. 1984 geändert. Die Firma lautet neu: Pan OI AG. Neuer Zweck: Handel mit, Vermietung und Verwaltung von Waren aller Art, auch mit und von Liegenschaften, sowie häuslich Handel mit, Lagerung und Transport von Rohstoffen allgemein, und insbesondere solchen der Mineralölbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen. Nissan Khakshouri und Herbert Sieger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Parviz Khakshouri, iranischer Staatsangehöriger, in Küsnacht ZH, Präsident, und Robert Giger, von Kaltbrunn, in Bergdietikon, Vizepräsident. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien Marino Prati, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

25. April 1984

Santschi Data-Treuhand AG, Z weigniederlassung in Zwei simmen, Führung eines Treuhand- und Verwaltungsbüros (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1194). Aktiengesellschaft mit Hauptansitz in Spiez. Walter Christeller und Peter Steiner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hansruedi Blatter, von Niedermuhlern, in Thun, Mitglied des VR und Geschäftsführer, zeichnet als Geschäftsführer weiterhin einzeln. Als Mitglied des VR zeichnet er kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Rufer, von Mattstetten, in Zwei simmen.

25. April 1984

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, in Kilchberg (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2908). Statuten, am 12. 4. 1984 geändert. Durch Neuauflage von 2000 Namensaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 11 000 000 auf Fr. 12 000 000 erhöht worden; nun zerlegt in 8000 Inhaberaktien und 16 000 Namensaktien, je zu Fr. 500, es ist voll libiert.

25. April 1984

CIPR & Partner AG, in Zürich 10, Geibelstrasse 35, Aktiengesellschaft (Neuerrichtung). Statutendatum: 22. 3. 1984. Zweck: Tätigkeit im gesamten Bereich der globalen Kommunikation (Corporate Communication) in den Gebieten Marketing, Werbung und Public Affairs, Public Relations; umfasst Beratung, Erarbeitung von Analysen und Konzepten, Planung und Realisierung von kontinuierlichen Aktivitäten wie auch Aktionen und Kampagnen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libiert, 500 Namensaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihnen gehören an: Hans Zollinger, von Zürich und Bubikon, in Wädenswil, Präsident, und Jean-Claude Delaude, von und in Genf; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1984

Vogelsanger AG, in Adliswil, Lieferung und Montage von verschiedenen Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1979, S. 4022). Statuten am 13. 4. 1984 geändert. Durch Neuauflage von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden, nun zerlegt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, es ist voll libiert.

25. April 1984

Perido SA, in Zürich 2, Apparate und Erzeugnisse, insbesondere aus dem Gebiet der Audiovision, sowie Kauf und Verkauf von und Beteiligung an Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2588). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 18. 4. 1984 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Perido SA in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Hans Hirschburger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates; dieser führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

25. April 1984

Antiquitäten- und Geschenkbutique Marti-Stücki AG, in Wabern, Gemeinde Künziz. Mit Statuten vom 11. April 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezieht: An- und Verkauf von Antiquitäten, Handel mit Boutique-Geschenk- und Modeartikeln sowie deren Herstellung. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 30 000 libiert. Die Gesellschaft erwirbt einen Personawagen, Ladeneinrichtungen und Warenvorräte gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. April 1984 zum Übernahmepreis von Fr. 16 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an: Hermann Stücki, Präsident, und Greti Stücki-Friedli, Vizepräsidentin, beide von Dämtern, in Oberwichtach; sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Irène Marti-Stücki, von Mülchi, in Oberwichtach. Geschäftsort: Seftigenstrasse, Zentrum Chly-Wabere.

25. April 1984

Geiling AG, Z weigniederlassung in Bern, Ingenieur- und Metallbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 188 vom 16. 8. 1982, S. 2658), mit Hauptansitz in Winterthur. Die Unterschrift von Hans-Urich Hintermeister, stellvertretender Direktor, ist erloschen.

25. April 1984

Floracalor AG, bisher in Bern, Verfahrenstechniken, insbesondere auf dem Gebiet des Wärmeaustausches usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2814). Die Generalversammlung vom 15. März 1984 hat die Sitzverlegung nach Thörihaus, Gemeinde Künziz, und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Verwaltungsrat neu an: Heinrich Märki, von Duillier, in Münchenbuchsee, und Carlo Campoleoni, von Winterthur, in Thun. Geschäftsort: Kohlerstrasse 4.

25. April 1984

Geco, R. Gerber & Co. Cheminéebau, in Ostermundigen. Roland Gerber, von Schangnau, in Bern, und Daniel Jörg, von Suniswald, in Ostermundigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 24. April 1984 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift der beiden Gesellschafter vertreten. Cheminéebau; Kundenmauer- und Plattenlegerarbeiten sowie Umbau- und Verputzarbeiten. Eichweg 21.

25. April 1984

E. Messeri, Büromaschinen, in Bern (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1976, S. 2739). Die Firma wurde geändert in Büro Messeri. Neues Geschäftsort: Monbijoustrasse 15.

25. April 1984

Mosaica GmbH, in Bern, Kunst- und Kleinmosaike (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1968, S. 246). Die Gesellschafterversammlung vom 18. April 1984 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

25. April 1984

Westineone-Produkte AG, in Liebefeld, Gemeinde Künziz. Beschreibungen usw., insbesondere Leuchtschriften (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1338). Iver Sörensen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

### Büro Biel

25. April 1984 Ernst Marti AG, Z weigniederlassung in Biel, Reise- und Transportunternehmung usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1983, S. 951), mit Hauptansitz in Kallnach. Ulrich Leuenberger, Vizedirektor, wohnt nun in Kallnach.

### Büro Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

24. April 1984

Santschi Data-Treuhand AG, Z weigniederlassung in Zwei simmen, Führung eines Treuhand- und Verwaltungsbüros (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1194). Aktiengesellschaft mit Hauptansitz in Spiez. Walter Christeller und Peter Steiner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hansruedi Blatter, von Niedermuhlern, in Thun, Mitglied des VR und Geschäftsführer, zeichnet als Geschäftsführer weiterhin einzeln. Als Mitglied des VR zeichnet er kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Rufer, von Mattstetten, in Zwei simmen.

24. April 1984

Kur- und Verkehrsverein Lenk, in Lenk, Verein (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1984, S. 316). Neuer Vizepräsident ist Hansurich Hähnen, von und in Lenk; er zeichnet kollektiv zu zweien.

**Büro Büren an der Aare**

25. April 1984

Gebr. Schächer A.G., in Engnau, Fabrikation und Vertrieb von Schrauben usw. (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2778). Christian Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

**Büro Frutigen**

24. April 1984

Elisabeth Habegger-Sarbach, Buchhandlung und Bazar, in Adelboden (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1981, S. 1079). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges im Handelsregister gelöscht.

25. April 1984

Technovend AG, in Liquidation, in Reichenbach im Kandertal (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1983, S. 3827). Die Gesellschaft ist vollständig liquidiert. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, weil die Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch aussteht.

**Büro Langnau (Bezirk Signau)**

25. April 1984

Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, in Langnau im Emmental, Genossenschaft (SHAB Nr. 304 vom 29. 12. 1983, S. 4439). Vizedirektor Christian Schürch, nun in Langnau im Emmental wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

25. April 1984

C. Weber, in Lauperswil. Inhaber der Firma ist Christoph Weber, von Stäfa, in Langnau im Emmental. Betrieb einer mechanischen Werkstätte und Verkauf von Motorradbekleidung, Vorbereitung von Rennfahrzeugen. 3543 Emmenmatt.

**Bureau de Moutier**

24 avril 1984

Spicar & Cie, Diffusion, César Spizzo & Jean-Paul Carron, à Grandval. César Spizzo, d'Italie, à Grandval, et Jean-Paul Carron, de Bagnes, à Moutier, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1984. Commerce et vente de cassettes de nettoyage d'auto-radio, de chaînes hi-fi, d'ordinateurs domestiques et de divers produits. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

24 avril 1984

Aide Villatype S.A., à Belprahon. Suivant acte authentique du 16 avril 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de favoriser l'accès à la propriété foncière, en participant à la diminution des charges des propriétaires de maisons familiales, construites par les sociétés anonymes Villatype S.A., Villatype Fontainemelon S.A. & Multiconstructions Amatennes S.A. ou toutes autres sociétés ayant une participation de l'une des trois sociétés susmentionnées. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Maître, d'Epiquerz, à Belprahon, secrétaire; Louis Binda, d'Italie, à Neuchâtel, président; Claude Zaugg, d'Eggwil, à Moutier; Claude Ruesch, d'Offingen, à Cernier, membres. La société est engagée par la signature collective à deux de Michel Maître avec Claude Ruesch ou Louis Binda et celle de Claude Zaugg avec Claude Ruesch ou Louis Binda. Domicile légal: c/o Villatype S.A.

25 avril 1984

Brenzikofner et Cie S.A., à Tavannes, fabrication et commerce d'articles d'horlogerie. (FOSC du 18. 2. 1974, p. 463). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 octobre 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

**Bureau de La Neuveville**

25 avril 1984

Pierre-Antoine Tuor, à La Neuveville, exploitation d'un hôtel, café-restaurant à l'enseigne «Hostellerie J.-J. Rousseau» (FOSC du 28. 1. 1981, no 21, p. 289). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 avril 1984

Abyx S.A., à La Neuveville (FOSC du 1. 10. 1980, no 230, p. 3218). Bureau: rue du Lac 1.

**Büro Trachselwald**

Berichtigung

Kentaur A.G., in Lützelflüh, Haferprodukte usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1984, S. 1524). Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Vizedirektor (nicht Direktor) wurde gewählt; Ueli Bichsel; seine Kollektivprokura ist demnach erloschen.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

25. April 1984

Rankhof Zug AG, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Thaterstrasse 15, 6003 Luzern. Neueintragung gemäss Verwaltungsratschluss vom 24. 2. 1984. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zug unter der Firma «Rankhof Zug AG», eingetragen im Register des Hauptstiftungsamtes am 13. 1. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1983, S. 740). Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften sowie Ausübung sämtlicher Geschäftstätigkeiten im Baugewerbe; Beteiligungen. Vertretung: Für die Filiale zeichnet mit Kollektivunderschrift zu zweien: Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug, Präsident des VR (Verwaltungsrates); Edwin A. Bernet, von Zürich, in Zug; Josef Lustemberger, von Luzern, in Meggen, und Cyril Dvorak, von Zürich, in Goldach. Mitglieder des VR. Einzelprokura hat Josef Döös, von Emmen und Fischbach, in Luzern, Filialleiter.

25. April 1984

Pierre Basler Verlag AG, in Luzern, Kellerstrasse/Brünigstrasse 16-18, 6005 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 11. 4. 1984. Zweck: Betrieb eines Zeitschriftenverlages, insbesondere Herausgabe eines Gratisanzeigers sowie Herstellung und Vertrieb von Büchern und anderen drucktechnischen Erzeugnissen; die technische und konzeptionelle Beratung auf diesen Gebieten vorab auf dem Gebiete des Verlagswesens; Beteiligung an Produktions- und Vertriebsgesellschaften; Liegenschaften oder Rechte an solchen zu kaufen, verwalten, zu nutzen und zu verkaufen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Autorenrechten; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namentaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 10 Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift: Jutta Basler, von Balsthal, in Schaffhausen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Giebel, deutscher Staatsangehöriger, in Alpnach Dorf.

25. April 1984

Lundia AG, bisher in Meilen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1983, S. 1813). Statutenänderung vom 9. März 1984. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Adresse: Luzernerstrasse 145, 6014 Littau. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. März 1983. Zweck: Verkauf und Fabrikation von Gestellen und ähnlichen Produkten aller Art, insbesondere Vertrieb von Lundia-Erzeugnissen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namentaktien zu Fr. 500, nun voll einbezahlt (bisher mit Fr. 20 000). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat; 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Ernst Kyncl, von Zürich, in Meilen; Mitglieder: Carl-Wilhelm Rosenlew, finnischer Staatsangehöriger, in Kuinaainen (Finnland), und Hans Rudolf Kern, von Bühlach und Zürich, in Bonstetten (alle bisher). Der Präsident und das Mitglied Carl-Wilhelm Rosenlew zeichnen einzeln, Hans Rudolf Kern zeichnet nicht.

25. April 1984

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4339). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Hans Burri ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung wurde erteilt an Hans Schweizer und Karl Stadlin; ihre Prokura sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung wurde erteilt an Beat Haggermüller, von Luzern und Mälters, in Horw, und Paul Schelbert, von Schwyz und Muotathal, in Kriens. Leo Schibl, Prokurist, wohnt nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

25. April 1984

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster

in

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung

in

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlass

24. April 1984

Performinvest Holding AG (Performinvest Holding SA) (Performinvest Holding Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neuemittragung). Statuten: 13. April 1984. Zweck: Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Finanzgesellschaften; Aufbau einer internationalen Struktur für private und institutionelle Kunden mit dem Zweck, einen spezialisierten Beratungs- und Vermögensverwaltungsdienst zu schaffen; Durchführung aller Transaktionen sowie Erbringen aller Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Zweck der Gesellschaft. Aktienkapital: Fr. 1'500'000, voll liberiert, 4000 Namensaktien zu Fr. 195 und 6000 Namensaktien zu Fr. 120 (Stimmrechtsaktien). Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 4 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ferdinand Prisi, von Uebeschi und Neuenburg, in Ufflens-le-Château, Präsident; Pierre Fabre, französischer Staatsangehöriger, in Genf; Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich, in Bachau, Gemeinde Freienbach, Vizepräsident; Prof. Emilio Fontela, spanischer Staatsangehöriger, in Genf; Dr. Jerome Joliat, von Courtélie, in Genf, und Prof. Rudolf Marti, von Malans, in Ebmatingen, Gemeinde Maur; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

24. April 1984

Ceramcolor Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 237 vom 12. 10. 1982, S. 3250). Statutenänderung: 19. April 1984. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2'500'000, durch Ausgabe von 500 Namensaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3'000'000, voll liberiert, 3000 Namensaktien zu Fr. 1000.

24. April 1984

Gofi AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausseronderliche Generalversammlung vom 19. April 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Gofi AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Christian Vogel, von Külliiken und Männedorf, in Küsnacht ZH, bisher einziger Verwaltungsrat.

24. April 1984

Compagnie für Vermögensverwertung auf Aktien, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 18. 10. 1982, S. 3315). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt, die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Findomer AG, in Zug, Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Calberla Bau AG in Liquidation, in Zug, Planung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1027). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Prosus AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 663). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Miramatic SA, in Zug, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1983, S. 3171). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Fiscopi AG, in Zug, Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3960). Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Bäar (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3960), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel.

Die Prokura von Bernhard Uhlmann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Max Studerus, von Waldkirch, in Wallisellen; Dr. Christian Thalmann, von Bertschikon, in Zollikon, und Walter Rüttihauer, von Lustdorf, in Pfeffingen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Brunner, von Winterthur, in Bäar, Hans-Ulrich Studer, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Gockhausen, Gemeinde Dübendorf.

24. April 1984

TUC AG in Liquidation, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 23. 3. 1984, S. 1027). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

24. April 1984

Cominamo AG, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1983, S. 428). Die Prokura von Roland Huber ist erloschen.

24. April 1984

Assmann & Co., in Bäar, Kollektivgesellschaft, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3375). Einzelprokura wurde erteilt an Susanna Trottmann, von Rottenschwil, in Cham.

25. April 1984

Massura SA, bisher in Berlin gen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1446). Die Generalversammlung vom 6. März 1984 hat die ursprünglich vom 28. 5. 1969 datierten und am 9. 8. 1974 letztmalig revidierten Statuten erneut geändert. Neuer Sitz: Zug, Zweck: Übernahme fester Gebietsvertretungen für Textilmaschinen und verwandte Produkte aller Art; Handel, mit Einschluss der Vermietung, solcher Maschinen nach dem Leasing-Prinzip; Finanzierung von Kauf-, Miet- und Abzahlungskaufverträgen im Zusammenhang mit dem Textilmaschinenhandel sowie Übernahme des Zahlungs- und Transportrisikos für die Maschinenlieferanten auf eigene Rechnung. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100'000, durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500'000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Jürg Naegeli, Präsident; Dr. Dieter Oberbräuer und Karl Städler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Karl Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Oberthausen (D), Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Alfred Bischof, von Eggersriet, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 14, c/o Dr. Karel Zoller, 6300 Zug.

25. April 1984

Talamet AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1984, S. 1203). Die Generalversammlung vom 19. April 1984 hat die ursprünglich vom 23. 3. 1979 datierten Statuten geändert. Neuer Sitz: Zug, Zweck: Durchführung und Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften sowie Durchführung und Finanzierung von Exporten und Importen; kann Vertretungen aller Art übernehmen und Beteiligungen an anderen Firmen, Liegenschaften, Rechte, Fahrzeuge, Waren erwerben, verwerben, veräußern, mieten, vermieten und verwalten. Aktienkapital: Fr. 50'000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Beat Bernet, von Grindelwald, in Hauenstein Albis; Domizil: Chamerstrasse 52, c/o Bernet & Partner, 6300 Zug.

25. April 1984

Orfeo Records AG, in Zug, Produktion von Musikwerken usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1983, S. 644). Statutenänderung: 16. April 1984. Umwandlung der bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50'000, durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 150'000, voll liberiert, 1500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Erhöhungskapital ist durch Verrechnung liberiert.

25. April 1984

Delmo Trading AG, in Zug, Abwicklung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2889). Dr. Hans Durrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Bammerlin, von Riehen, in Binningen. Neues Domizil: Neugasse 10, c/o Finanz-Treuhand AG.

25. April 1984

EBM Handels- und Finanzierungs AG, in Zug (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1974, S. 1771). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Technoexport AG, in Zug, Export von technischen Artikeln usw., durch Fusion mit der Roc AG, in Zug, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1983, S. 4340). Die Gläubiger sind sichergestellt oder befriedigt worden. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Vouzy SA in Liquidation, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1983, S. 4195). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Pellegrini Bau AG, in Bäar, Betrieb einer Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1984, S. 253). Mario Stampanoni ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adelheid Pellegrini-Trinkler, Präsidentin des VR, und Giacomo Pellegrini, Mitglied des VR, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien mit Mario Stampanoni, sondern einzeln.

25. April 1984

Ageba AG für Generalunternehmungen, in Zug, durch Fusion mit der Finmag Finanz AG, in Zug, aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120). Die Gläubiger sind befriedigt oder sichergestellt worden. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Motor-ImpeX-Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1977, S. 2466). Anton von Burg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

25. April 1984

Beecham Cosmetics & Fragrances AG (Beecham Cosmetics & Fragrances SA) (Beecham Cosmetics & Fragrances Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neuemittragung). Statuten: 6. April 1984. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kosmetika und ähnlichen Produkten und sämtliche darin im Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann sich an Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: Fr. 1'000'000, voll liberiert, 1000 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Jürgen Schröder, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D); Präsident; Dr. Pierre Karrer, von Teufenthal AG, in Zürich, Vizepräsident; Niklaus Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Bremgarten bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Wolfgang Grübel, deutscher Staatsangehöriger, in Massenhausen (D), und Dr. Günther Schreiner, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Drais (D). Domizil: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.

25. April 1984

Gefü Gesellschaft für Futterfette Blume & Co, in Bäar, Handel mit Ölen, Fetten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 11. 10. 1982, S. 3240). Die Gesellschaft hat ihren Sitz nach H. am burg (D) verlegt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen. Die Gläubiger sind befriedigt worden.

25. April 1984

Zettersfield Handels- und Finanzierungs AG, in Zug (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1356). Die Steuerverwaltungen haben der Lösung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

25. April 1984

Agro-Versand H. Schaeren, in Risch, Import von und Handel mit landwirtschaftlichen und technischen Artikeln (SHAB Nr. 81 vom 5. 1984, S. 1204). Der Inhaber Hans Schaeren und Helen Schaeren-Wehrli, Prokuratorin, wohnen nun in Risch.

25. April 1984

Davidoff Fragrances AG (Davidoff Fragrances SA) (Davidoff Fragrances Ltd.), in Zug, Aktiengesellschaft (Neuemittragung). Statuten: 6. April 1984. Zweck: Herstellung von und Handel mit Kosmetika und ähnlichen Produkten, insbesondere der Marke "Davidoff", und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte; kann sich an Gesellschaften mit ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100'000, voll liberiert, 1000 Namensaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Herbert Frommen, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Präsident und Delegierter; Dr. Pierre Karrer, von Teufenthal AG, in Zürich, Vizepräsident, und Niklaus Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Bremgarten bei Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Günther Schreiner, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz-Drais (D), und Till Rehberg, deutscher Staatsangehöriger, in Mainz (D). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Beat C. Wick, von Niederbüren, in Basel. Domizil: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.

25. April 1984

Brestag A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2513). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Media-Beratungs- und Vermittlungs-AG, in Zug, Verlagsberatung usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3627). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Dinagi S.A. in Liquidation, in Zug, Erwerb und Verwaltung ausländischer Grundstücke usw. (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1983, S. 2715). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Medical Trade Ltd., in Zug, Produktion von und Handel mit Waren des medizinischen Bedarfs usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3724). Teleph. S. Plesner, Vizepräsident; Dr. Ratus Illien, William M. Weaver jr., Dr. Hans Naegeli und Christian Plesner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Nein in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt; Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Zug, Präsident, und Dr. Robert Riedweg, von Malters, in Luzern. Dr. Andreas M. Rickenbach, bisher Präsident, ist nun Mitglied des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

25. April 1984

Phokina AG, in Zug, Import und Export von fototechnischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1982, S. 451). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Finintel Inter AG, in Zug, Beratung, Betreuung und Verwaltung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2772). Auflösung durch Generalversammlung vom 24. April 1984. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Poleval AG, in Liquidation, in Zug, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen usw. (SHAB Nr. 69 vom 22. 3. 1984, S. 1011). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

CTI Consulting and Trading Inc. in Liquidation, in Hünenberg, Erwerb und Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1984, S. 1171). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

25. April 1984

Blanche Sauter, à Estavayer-le-Lac, achat et vente d'articles orientaux de confection (FOSC du 31. 8. 1973, p. 2423). Diese raison sociale ist radiee par suite de cessation de commerce.

25. April 1984

Union agricole et viticole de la Broye, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 16. 10. 1982, p. 3407). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 1er février 1984, la société a transféré son siège à Zug g. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur un autre point non soumis à publication.

#### Bureau d'Estavayer-le-Lac

Rectification

Brubel Papers S.A., à Fribourg (FOSC du 12. 4. 1984, no 87, p. 1292). La rectification parue dans la FOSC du 1. 5. 1984, p. 1525, ne concerne pas cette société. L'adresse est toujours: c/o Gestion Financière Schibler S.A., rue de l'Hôpital 3, et Jean-Luc Nordmann n'est pas administrateur.

24 avril 1984

Margerik SA, à Fribourg, étude et commerce de biens de systèmes d'équipement, etc. (FOSC du 21. 5. 1982, no 115, p. 1638). Date de la dissolution: 19. 4. 1984. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Margerik SA en liquidation, par Jacques Cugny, de Ferreyres, à Lausanne, et Gabriel Despland, de Genève, à Thône, nommés liquidateurs, avec signature collective à deux. Jean-Paul Aeschmann n'est plus administrateur; sa signature est radiee.

24 avril 1984

Société d'études économiques, sociales et financières Escofin S.A., à Fribourg (FOSC du 28. 9. 1982, no 225, p. 3099). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de la Sarine, à Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Wallenried (FOSC du 3. 10. 1983, no 230, p. 3404).

24 avril 1984

Comptoir Inter Delta Management S.A., à Fribourg, études scientifiques, techniques, etc., sur la recherche de produits bruts du sol (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1160). L'administrateur Claude Vipret a démissionné; sa signature est radiee. Marie-Françoise Chanez, de Châbles, à Cugy FR, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: chemin des Prémères 12, c/o Fidutrust Société de Gestion et de Révision S.A.

24 avril 1984

S.I. Bellevue-Soleil «B» S.A., à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 12. 5. 1976, no 110, p. 1350). Nouvelle adresse par suite de modification de la numérotation de rues: c/o SSGI J. Ed. Kramer SA, place de la Gare 5.

24 avril 1984

G. Gaudard S.A., à Fribourg, administration de biens immobiliers, etc. (FOSC du 26. 11. 1982, no 276, p. 3795). Nouvelle adresse, par suite de modification de la numérotation de rues: place de la Gare 5, dans ses propres locaux.

24 avril 1984

Arcas Inc. SA, à Fribourg, rue St-Pierre 30. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24. 4. 1984. But: le conseil, la planification et de manière générale, les services d'engineering, dans tous les domaines; l'activité fiduciaire; la prise de participation; le commerce, la vente, le leasing de biens de tous genres; la prise de concessions, de licences, de brevets et de marques. Capital: fr. 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Beat Corpataux, de à Tinterin, est administrateur unique, avec signature individuelle.

24 avril 1984

Myriam Blunschi, Boutique Casa Blanca, à Fribourg. La titulaire est Myriam Blunschi, de Bâle, à Fribourg, épouse dulement autorisée d'Andréas. Exploitation d'un commerce de confection. Grand'Place 5, dans une maison historique.

24 avril 1984

Jean-Michel Kessler, à Zénavaux. Le titulaire est Jean-Michel Kessler, d'Altswil, à Zénavaux. Entreprise de transports de matériaux.

24 avril 1984

Jean-Michel Kessler, succursale de Fribourg, à Fribourg, avenue du Midi 9, avec siège principal à Zénavaux, ci-dessus inscrit. Procuratation individuelle a été conférée à Jean-François Bourguet, de Treyvaux, à Fribourg. Entreprise de transports de matériaux.

25 avril 1984

Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Freiburg, succursale à Fribourg, société coopérative (FOSC) du 20. 2. 1984, no 42, p. 605), avec siège principal à Zurich. L'administrateur et secrétaire Walter Kuhn a démissionné; sa signature est radice. Heinz Studer, de Niederösch, à Berne, a été nommé administrateur et secrétaire, avec signature collective à deux.

25 avril 1984

Typewriters «Continental» Co S.A., à Fribourg, importation et exportation d'ordinateurs, de machines à écrire, etc. (FOSC du 4. 12. 1980, no 285, p. 605). Le vice-président Dr Peter A. Schibler est décédé; sa signature est radice. L'administrateur délégué et président Raja A. Najjar a démissionné; sa signature est radice. Yvo Scharenberger, actuellement domicilié à Belfaux (inscrit), devient administrateur unique, avec signature individuelle.

#### Büro Murten (Bezirk See)

24. April 1984

Hans Weibel AG Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Kerzers (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2686). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Urs Roth, von Welschenrohr, in Kerzers.

24. April 1984

Roccetti & Co, in Liebistorf. Antonio Roccetti, italienischer Staatsangehöriger, in Kerzers; Giovanni Piu, italienischer Staatsangehöriger, in Liebistorf; Paolo Tigani, italienischer Staatsangehöriger, in Kerzers, und Vincenzo Gambino, italienischer Staatsangehöriger, in Kerzers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1983 begonnen hat. Bauunternehmung 3211 Liebistorf.

25. April 1984

Mosterlei und Obstverwertungsgenossenschaft Murten in Nachlassliquidation, in Murten (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1981, S. 945). Die Genossenschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

25. April 1984

Essor A.G., in Murten, Herstellung und Vertrieb von elektrischen, elektronischen und mechanischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1969, S. 237). Fritz Schori, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR besteht aus: Hans Schori, Präsident, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Vizepräsident ist neu: Markus Schori, von Rapperswil BE, in Murten; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär Ernst Schori, welcher nun kollektiv zu zweien zeichnet (bisher Einzelunterschrift).

#### Bureau de Romont (district de la Glâne)

25 avril 1984

Café de l'Halé, Alphonse Dévaud, précédemment à Romont (FOSC du 3. 10. 1978, no 231, p. 3035). Transfert du siège ainsi que du domicile du titulaire à Villaz-St-Pierre, où il exploite le restaurant «Guillaume-Tell». Nouvelle raison individuelle: Alphonse Dévaud.

25 avril 1984

Sierra S.A., à Romont, participations (FOSC du 14. 1. 1982, no 10, p. 123). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1984, la société a transformé les 50 actions nominatives, entièrement libérées, du capital, de fr. 1000 chacune, en 50 actions au porteur. Les statuts ont été modifiés dans ce sens. Le domicile de l'administratrice unique, Anne Müller, est désormais: Villars-sur-Glâne.

#### Büro Tafers (Bezirk Sense)

24. April 1984

Baechler Peter, in Plaffeien, Transportgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 264 vom 9. 11. 1972, S. 2900). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die nachfolgend eingetragene Gesellschaft «Baechler Transporte AG» gelöscht.

24. April 1984

Baechler Transporte AG, in Plaffeien, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 12. April 1984. Zweck: Betrieb eines Transport-, Wald- und Forst- sowie Winterdienstunternehmens; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Herausvergabe von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 80 000, voll einbezahlt, eingetellt in 80 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Einzelfirma Peter Baechler, in Plaffeien, gemäss Bilanz per 1. 4. 1984, wonach die Aktiven Fr. 83 000 und die Passiven Fr. 3000 betragen, zum Preise von Fr. 80 000, die auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Baechler sen., von Rechthalen, in Plaffeien, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift.

#### Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Balsthal

17. April 1984

Wolmstadt Verwertungsgenossenschaft Härkingen, in Härkingen, Rechtsdomizil: Gemeindekanzlei Härkingen. Geschäftsdomizil: beim Kassier Urs Latscha, Bühlstrasse 603, in Egerkingen. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 5. 7. 1983. Zweck: Die Genossenschaft bewirkt, innerhalb der von der Wohnstadt Bau- und Verwaltungsgenossenschaft Basel projektierten und zu erstellenden Siedlung Nessler in gemeinsamer Selbsthilfe und auf gemeinnütziger Grundlage; die Regelung der Benützungswirtschaft sowie der Verwaltung und des Unterhaltes der in der Siedlung Nessler im genossenschaftlichen Eigentum stehenden Anlagen, Einrichtungen und Installationen; die Förderung der nachbarschaftlichen Beziehungen und gemeinschaftlichen Aktivitäten im Rahmen der Siedlungsgemeinschaft und in der näheren Umgebung; die Planung, Projektierung, Finanzierung und Ausführung gemeinschaftlicher Gebäudelichkeiten; die genossenschaftliche Regelung von Fragen von gemeinschaftlichem Interesse, d. h. die gemeinsamen Anliegen und Bedürfnisse gehörn allfälligen Einzel-

interessen vor. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Ihr gehören mit Unterschrift zu zweien an: lic. iur. Emil Kammer, von Rickenbach SO, in Olten, Präsident; Dr. Peter Gurtner, von Zürich und Mühlendorf BE, in Gümpligen, als Aktuar; Urs Latscha, von Mümliswil-Ramiswil, in Egerkingen, Kassier, und Daniel Müller, von und in Balsthal.

19. April 1984

Utzinger + Hirsbrunner, in Balsthal, Herrngasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 2. 1984. Inhaber: Mirjam Utzinger, von Frenkendorf, und Marianne Hirsbrunner, von Gämpern, beide in Balsthal, Betrieb des Restaurants Rosengarten.

19. April 1984

Redar A.G., Leicht- und Buntmetallgesserei, in Holderbank (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1966, S. 444). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Peter Bader-Studer, einziger VR, infolge Todes; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift neu: Amalie Bader-Studer, von und in Holderbank SO, als Präsidentin, und Peter Heinz Bader, von Holderbank SO, in Bern, als Sekretär.

24. April 1984

Milchgenossenschaft Laupersdorf, in Laupersdorf (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2175). Aus Vorstand ausgeschieden: Lukas Probst-Raber, Präsident, und Alois Probst, Aktuar-Kassier, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Josef Meier, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neuer Aktuar-Kassier ist Martin Schaad, von und in Laupersdorf. Unterschrift führt wie bis anhin der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Domizil nun: beim Aktuar-Kassier. Martin Schaad, Rainweg.

24. April 1984

Alternativernergie Müller AG Holzfeuerungen, in Balsthal, Postackerstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 4. 1984. Zweck: Herstellung und Verkauf automatischer Holzfeuerungsanlagen und Zubehör, deren Installation und Wartung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Aktiven von Fr. 294 664.35 und Passiven von Fr. 136 532.80 des bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäfts «Peter Müller», Balsthal, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1983, zum Preis von Fr. 158 131.55, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihr gehört als einziger VR mit Einzelunterschrift an: Peter Müller, von Etziken, in Balsthal.

#### Büro Dornach in Dornach

25. April 1984

Stöckli Schreinerei AG, in Hofstetten. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 24. April 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, die Herstellung von Einbauküchen, Fensterfabrikation sowie Handel mit Möbel und Kücheninrichtungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Lizenzen und Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namentenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namensaktien zu Fr. 500, alle voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hugo Stöckli», in Hofstetten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. April 1984 und Bilanz vom 31. Dezember 1983 die Aktiven von Fr. 744 945.04 und die Passiven von Fr. 405 524.10. Darin übertragen auch die Firma «Hugo Stöckli» die im Sacheinlagevertrag vom 24. April 1984 und in der Bilanz per 31. Dezember 1983 aufgeführte Parzelle 3149 des Grundbuches Hofstetten. Vom Übernahmepreis von Fr. 339 420.94 werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihr gehören an: Hugo Stöckli-Sander, von und in Hofstetten, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Norbert Stöckli-Röhm, von und in Hofstetten, Mitglied, mit Einzelunterschrift, und Josef Meier-Stöckli, von Metzerlen, in Arlesheim, Mitglied (ohne Unterschrift). Geschäftsdomicil: Fluhstrasse 62.

25. April 1984

Hugo Stöckli, in Hofstetten, Bau- und Möbelschreinerei (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 975). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Stöckli Schreinerei AG», in Hofstetten.

#### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

25. April 1984

Micropress AG, in Grenchen, Fabrikation von Kleinstteilen aus Kunststoff sowie Spritzteile aller Art usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1983, S. 1227). Thomas Dekorsy ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht.

24. April 1984

Läubli AG Champignons, in Bolken, mit Statuten vom 19. April 1984 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bewirkt die Produktion von und den Handel mit Speisepilzen. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namentenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven des bisherigen Einzelfirma «Walter Läubli, Champignon-Kulturen», in Bolken, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. April 1984 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1983, wonach die Aktiven Fr. 193 600.75 und die Passiven Fr. 75 950.10 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 117 650.65, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihr gehört einzig mit Einzelunterschrift an: Walter Läubli, von Seengen, in Bolken. Geschäftsdomicil: Tannwaldli 68.

#### Büro Stadt Solothurn

Berichtigung

Prospekte AG, in Solothurn (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1984, S. 1504). Die Firma lautet richtig: Prospekta AG.

#### Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. April 1984

Sulfurex-Technik Aschwanden & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 26. I. 1984, S. 300). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Franz Aschwanden, Kommanditär. Kommanditär mit Fr. 50 000 erloschen. Kommanditär mit Fr. 5000 neu: Marisa Pulver, von Wattwil, in Basel.

19. April 1984

Intra-Express AG, in Basel, Transportgeschäfte usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. I. 1968, S. 211). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 4. 1984. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

19. April 1984

Transconstruction Ltd in Liquidation, in Basel, Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1984, S. 878). Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

19. April 1984

Provispag AG, in Basel, Pferde usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. I. 1981, S. 260). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Johann Bühlmann, infolge Todes, und Hans Bühlmann; Unterschriften erloschen. Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 4. 1984. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

19. April 1984

Gesellschaft zum Blaukreuzhaus, in Basel, Verein (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1981, S. 1448). Statutenänderung: 18. 4. 1978. Zweck nun: Beschaffung und Unterhalt der für die Arbeit des Blauen Kreuzes erforderlichen Räumlichkeiten. Der Verein betreibt ein Hotel mit alkoholfreiem Restaurant.

19. April 1984

Genossenschaftsverband Elsässer Rheinweg, in Basel (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3916). Auflösung des Genossenschaftsverbands durch Delegiertenversammlung vom 7. 2. 1984. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

19. April 1984

Autog-Holding AG für Entwicklung der Uhrentechnik, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 250). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 23. 2. 1984. Liquidation beendet. Die Lösung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

19. April 1984

M. J. Vollmer-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 77). Domizil nun: Güterstrasse 137.

19. April 1984

W. Schneider AG, Brillen und Kontaktlinsen, in Basel (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1983, S. 4456). Prokura zu zweien neu: Nicole Schneider, von Uetendorf, in Basel.

19. April 1984

Gold-Zack Elastic AG, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2377). Es wohnen nun: René Ammann, Direktor, in Detingen, und Roger Carnat, Prokurst, in Möhlin.

19. April 1984

Banca della Svizzera Italiana, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1983, S. 3672). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Unterschrift zu zweien neu: Fritz Hauff, von Thunstetten, in Thalwil, Direktor, sowie Rolf Bieri, von Schangnau, in Ponte Capriasca; Dr. Alfredo Gysi, von Sühr, in Gravesano, und Dr. Roberto Zanaboni, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, alle stellenvertretende Direktoren.

19. April 1984

Navitax AG, in Basel, Reedereibetrieb usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1982, S. 760). Domizil nun: Blumenrain 18.

19. April 1984

Panveta AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Mader, Vizepräsident und Delegierter, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Christian Lutz, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

19. April 1984

Febula AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1983, S. 3435). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jürg Kugler, Unterschrift erloschen. Unterschrift Rainer N. Filthaut, Geschäftsführer, erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Walter Bosch, von Widnau, in Werdenberg.

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

24. April 1984

Paul Meier, in Muttenz, Stockerstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Meier, von Kleinlützel, in Muttenz, Kipptransporte.

24. April 1984

Flubacher Planung, in Liestal, Kasernenstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Flubacher, von Bubendorf, in Füllinsdorf. Herstellung von und Handel mit Planungsgeräten und Werbeträgern.

24. April 1984

Markus Heid, in Pratteln, Schauenburgerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Heid, von Ramilnsburg, in Pratteln. Gütertransporte.

24. April 1984

Peter Breitenstein, in Erlenkinden, Tecknauerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Breitenstein, von Biuss, in Gelterkinden. Holzbau, Renovationen, Bedachungen.

24. April 1984

Itin + Sonderegger, in Erlenkinden, Kirchstrasse 1, Kollektivgesellschaft mit Beginn: 1. Januar 1982. Gesellschafter: Roger Itin, von Buckten, in Sissach, und Edgar Sonderegger, von Gais, in Liestal. Handel mit und Verlegung von Bodenbelägen.

24. April 1984

**Gebroeder Heid Internationale Transporte, in Pratteln** (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1965, S. 2871). Kollektivgesellschaft. Gesellschaft seit dem 31. März 1984 aufgelöst. Liquidation durchgeführt. Firma erloschen.

24. April 1984

**Alex-Ka AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1983, S. 1699). Statutenänderung: 18. April 1984. Sitz nun: Alischwil, Lachenstrasse 18. Ursprüngliche Statuten: 6. März 1972, letztmals geändert am 3. Mai 1983. Zweck: Führung eines reproduktions-technischen Ateliers, Ausfertigung von Ätzungen und Fabrikation von Schildern und Clichés. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen oder solche finanzieren. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll libiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Fred Thönen, von Frutigen in Altschwil.

24. April 1984

**Elvatron AG**, in Sissach, Sonnhaldenweg 21, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 17. April 1984. Zweck: Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Beratungen, Entwicklungen und Fabrikation auf dem Gebiete der Elektrotechnik und der Elektronik, insbesondere in den Bereichen Stromzuführungen, Erdung und Überspannungsschutz. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Johnny Pütz, von und in Sissach, Präsident, und Jakob Gilgen, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern.

24. April 1984

**Centro Ricreativo Italiano Pratteln**, in Pratteln, Verein (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1317). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Don Guido D'Amore, Direktor, und Dr. Albert Alois Vogler, Kassier, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglieder neu: Padre Celestino Butti, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, Direktor; Fritz Zimmermann, von Melis in Pratteln, Vizepräsident der Regionalkommission; Carlo Gasparro, von und in Pratteln, Kassier der Regionalkommission, und Domenico Ancona, von und in Pratteln, Mitglied der Regionalkommission. Der Direktor führt Unterschrift zu zweien mit einem der vorgenannten Vorstandsmitglieder oder dem weiteren, im Handelsregister bereits eingetragenen Vorstandsmitglied Giannino Spaini, Präsident der Regionalkommission.

### St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

24. April 1984

**Noblesse AG**, in St. Margrethen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. April 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Einrichtungen für Wohn- und Bürobedarf. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzien erwerben und veräußern und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ruth Gotsch, von Samnaun, in Domat/Ems. Geschäftsadresse: Ruderbach, 9430 St. Margrethen.

24. April 1984

**Wochen-Post Verlag AG**, in Schänis i. S. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. April 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlag von Druckerzeugnissen und Aquisition von Anzeigen, speziell Verlag des wöchentlich erscheinenden Anzeigers «Wochen-Post». Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen und verwalten. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Erich Jud, von und in Schänis, Präsident, und Kurt Vettiger, von Goldingen, in Buttikon, Gemeinde Schübelbach, Delegierter. Geschäftsadresse: bei Erich Jud, Obere Leimenstrasse 1, 8718 Schänis.

24. April 1984

**Alpine Glas AG**, bisher in Lüchingen, Gemeinde Altstätten (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1984, S. 853). An der Generalversammlung vom 29. März 1984 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Sevelen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: am Bahnhof, 9475 Sevelen.

24. April 1984

**Phingo AG**, in Gommiswald, Fabrikation von Damenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 196 vom 26. 8. 1981, S. 2736). An der Generalversammlung vom 20. Februar 1984 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «Hermann Würmler AG», in Gommiswald. Die Firma kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

24. April 1984

**Lanco AG**, in Wil, Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1196). An der Generalversammlung vom 21. Februar 1984 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

24. April 1984

**Adena AG**, in St. Gallen, Entwicklung und Vertrieb von Kommunikationsrägern aller Art usw. (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1978, S. 1804). Neue Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 1, bei lic. iur. Werner Rempfle, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Altana AG**, in St. Gallen, Entwicklung und Vertrieb von Kommunikationsrägern aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1983, S. 3608). Neue Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Beren-Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2646). Neue Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Duro Tennis AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 912). Neue Geschäftsadresse: bei Werner Rempfle, Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Edu-Finanz AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952). Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Mecanil A.G.**, in St. Gallen, Erstellung und Vertrieb von Werbemittel aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 405). Neue Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**Mercania-Immobilien AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3893). Neue Geschäftsadresse: Falkensteinstrasse 1, 9000 St. Gallen.

24. April 1984

**PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft**, Zwingen, in St. Gallen (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1947). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Bischoff, von Berg SG, und Trudi Reitke, von Oberriet SG, beide in St. Margrethen.

24. April 1984

**Parfinrec S.A.**, in Davos, partecipazioni (FUSC del 2. 12. 1968, n. 283, p. 2609). Pietro Brocchi non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Dott. Severo Antonini, da Lugaggia in Lugano, presidente, e Silvano Agostoni, da Miglieglia in Aranno.

24 aprile 1984

**Parfinrec S.A.**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 26. 3. 1975, n. 71, p. 815). Atto pubblico del 19. 4. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Ebedani SA in liquidazione, dal liquidatore Giancarlo Viscardi, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6901 Lugano.

24 aprile 1984

**Ebedani SA**, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 26. 3. 1975, n. 75, p. 3125). Atto pubblico del 19. 4. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Floresfin S.A. in liquidazione, dal liquidatore Giancarlo Viscardi, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6901 Lugano.

24 aprile 1984

**Floresfin S.A.**, in Davos, partecipazioni (FUSC del 23. 11. 1973, n. 275, p. 3125). Atto pubblico del 19. 4. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Floresfin S.A. in liquidazione, dal liquidatore Giancarlo Viscardi, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Avv. Giancarlo Viscardi, corso Elvezia 16, 6901 Lugano.

### Aargau – Argovie – Argovia

24. April 1984

**Gebrüder Derungs**, in Magden, Kaminbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 26. 7. 1982, S. 2418). Firma nun: Gebrüder Derungs + Co.

24. April 1984

**Pinus AG**, in Niederlenz, Parkweg 5, bei Hans Meili, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 4. 1984. Zweck: Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 120 000, voll libiert, 120 Namensaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Meili, von Volkswil, in Niederlenz, mit Einzelunterschrift.

24. April 1984

**Rollag Vertrieb Piaggio AG**, in Spreitenbach, Motorfahrzeuge usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1984, S. 270). Statutenänderung: 3. 4. 1984. Grundkapital von Fr. 1 000 000 nun voll libiert. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 3 000 000, voll libiert, 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

24. April 1984

**Fil rouge Toni Kuhn + Co.**, in Bremergarten, Eggenwilstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1984. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Toni Kuhn, von Bünen, in Bremergarten AG; Bruno Koch, von Uezwil, in Sarmenstorf, und Erwin Wicki, von Rain, in Hochdorf. Planung, Design und Handel sowie Umbauten und Renovationen auf den Gebieten Innenarchitektur und Einrichtungssektor.

24. April 1984

**Perlitex-Fassaden Bruno Heinzer**, in Lenzburg, Aarauerstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Heinzer, von Illgau, in Schlieren. Ferner führt Einzelunterschrift: Helga Moeschinger, von Zürich, in Birmensdorf ZH. Fassadenrenovationen und Umbauten.

24. April 1984

**Kurt Wüst**, in Othmarsingen, Mägenwilstrasse 177, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Wüst, von Birrhard, in Niederlenz. Konstruktionsbüro und Werkstätte für Metall- und Holzverarbeitung.

24. April 1984

**Gluscht-Lädeli, Frisch-Lädeli und Gastro-Service AG**, in Meisterschwanden (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1983, S. 1046). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans von Bergen; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Elly Wild, von Appenzell, in St. Gallen.

24. April 1984

**Mailform AG**, in Baden, Formulardruck usw. (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1983, S. 1108). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wilhelm Knecht, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Otto Zimmerman, von Leibstadt, in Würenlingen.

### Graubünden – Grisons – Grigioni

24. April 1984

**P. Jörger**, in Chur, Betrieb des Restaurants London Pub (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2530). Diese Firma wird infolge Geschäftsumbaus gelöscht.

24. April 1984

**Frau Margret Hatz, Inh. H. Frik**, in Chur, Uhren/Bijouterie (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1957, S. 3253). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. April 1984

**Anna Arquint-Bonarand**, in Susch, Betrieb des Hotels Rätia (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1984, S. 1121). Diese Firma ist infolge Geschäftsumbaus erloschen.

24. April 1984

**A. Hörlér AG St. Moritz**, in St. Moritz, Handel mit Getränken usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2154). Elisabeth Hörlér-Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter Hörlér, von Teufen AR, in St. Moritz. Domizil: Plaza da la Stazio 11, 7500 St. Moritz.

24. April 1984

**Viehzuchtgenossenschaft Parpan**, in Parpan (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1973, S. 2324). Luzi Schmid-Brasser, Präsident, und Peter Salzgeber-Tannö, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Hans-Peter Salzgeber-Bühler, von Luzein und St. Antönien, in Parpan, Präsident, und Joos Schmid, von und in Parpan, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Domizil: c/o H.-P. Salzgeber-Bühler, 7076 Parpan.

24. April 1984

**Marlis Klaiss-Kline**, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaberin: Marlis Klaiss-Kline, mit Zustimmung des Ehemannes. Einzelprokura: Peter Klaiss, beide von Ruschein, in Malans. Betrieb des Cafés Diana. Ein-Kaufzentrums AR, 7302 Landquart.

24. April 1984

**Gourmesa Gourmet-Menu SA**, in Davos, Herstellung und Vertrieb von Fertiggerichten (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 859). Öffentliche Urkunde vom 17. 4. 1984: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Gourmesa Gourmet-Menu SA in Liq., durch den Liquidator Reto Stöberl, einziger Verwaltungsrat, der seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.

24 aprile 1984

**Narima Holding AG**, in Coira, partecipazioni (FUSC del 27. 9. 1968, n. 227, p. 2092). Atto pubblico del 18. 4. 1984: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: Narima Holding AG in liquidazione, dal liquidatore Dott. Carlo Gilardi, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

24. April 1984

**Fahrzeuge Tödi AG**, in Ilanz. Neue Aktiengesellschaft gemäß Statuten vom 14. 3. 1984. Zweck: Handel mit Personen- und Lastkraftwagen sowie anderen Transportmaschinen (Neuwagen und Occasionen). Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Gemäß Sachenlagevertrag vom 14. 3. 1984 übernimmt die Gesellschaft diverse Fahrzeuge gemäß Liste zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Tomaschetti, von und in Trun, Präsident, und Josef Allenspach, von Muolcn, in Ilanz; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Via Santeri, 7130 Ilanz.

### Thurgau – Thurgovie – Turgovia

24. April 1984

**Radio-TV Rüegg AG**, in Engnach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. April 1984 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, sowie Import und Reparaturen von Konsumelektronik aller Art, Antennenbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten, veräußern oder vermitteilen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll libierte Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäß Sachenlagevertrag vom 18. April 1984 von der Einzelfirma «Rüegg», in Egnach, Messgeräte, Werkzeuge, Verstärkeranlagen, Radio-TV-Geräte, Ersatzteile und Antennenmaterial zum Preis von Fr. 31 876.30, wovon Fr. 24 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 26 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Urs Rüegg, von Wildberg, in Egnach, als Präsident mit Einzelunterschrift; Peter Rüegg, von Wildberg, in Egnach, und Liselotte Rüegg-Wintsch, von Wildberg, in Egnach, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Moosholzstrasse 9, 9322 Egnach.

24. April 1984

**Vidagast AG**, in Arbon, Erwerb und Betrieb von Gaststätten und Hotels (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1983, S. 821). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

24. April 1984

**Brunner Holzbau AG**, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1976, S. 3529). Hansruedi Brunner, Präsident, und Helmuth Seifert, Mitglied, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

24. April 1984

**Thurgausche Kantonale Bank**, Filiale Frauenfeld, Zwingenstrasse 1a in Frauenfeld (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1984, S. 164), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von René Stillhardt ist erloschen.

24. April 1984

**Kurt Herzog**, Milchprodukte, in Romanshorn, Handel mit Milchprodukten und Lebensmitteln (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1983, S. 1797). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

**Ticino - Tessin - Tessin***Ufficio di Bellinzona*

24 aprile 1984  
Prandi Pia, in Bellinzona, esercizio ristorante (FUSC del 20.5.1981, n. 114, p. 1632). Questa ditta è radiata per cessazione del commercio.

*Ufficio di Locarno*

24 aprile 1984  
Merlini Luigi e Figli e Co., in Minusio, società in accomandita, impresa costruzioni (FUSC del 4.7.1983, n. 152, p. 2318). L'associato accomandante Flavio Bonalumi, è uscito dalla società, la sua accomandita di fr. 1000 è estinta ed è pure estinta la sua firma individuale quale procuratore. Giancarlo Merlini, da e in Minusio, è entrato nella società come socio accomandante con un'accomandita di fr. 1000 ed è nominato procuratore con firma individuale.

24 aprile 1984  
Flli Rizzi, in Minusio, impresa di pittura e verniciatura, società in nome collettivo (FUSC del 14.4.1976, n. 88, p. 1030). La sede della ditta è ora a Locarno. Filippo Rizzi è ora domiciliato a Tegna e Giancarlo Rizzi è ora domiciliato ad Ascona. Recapito: via della Posta.

24 aprile 1984  
Flli. Carrara & Co., in Ronco sopra Ascona, società in accomandita, impresa costruzioni (FUSC dell'8.8.1975, n. 183, p. 2189). Giuseppe Carrara, decesso, non fa più parte della società, la sua accomandita di fr. 10 000, come pure il suo diritto di firma individuale sono estinti. La società continua a partire dal 1.1.1984, con ripresa di attivo e passivo, sotto la forma della società in nome collettivo, sotto la nuova ragione sociale: Flli. Carrara, tra gli associati illimitatamente responsabili: Gerardo e Dario Carrara, tutti da e in Ronco sopra Ascona. Genero di commercio: impresa costruzioni.

24 aprile 1984  
Borga Ubaldo, in Losone, et. Titolare è Ubaldo Borga, da Vergelotto in Losone. Panetteria. Recapito: via Casa del Frate 26.

24 aprile 1984  
Grotto Pesca Sportiva SA, in Locarno, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 22.3.1984, n. 69, p. 1013). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto della pretura di Locarno-Città del 6 aprile 1984. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio conformemente all'art. 66 al 2 ORC.

24 aprile 1984  
Igiene Sanificazione Economia I.S.E. SA, in Locarno (FUSC del 27.2.1979, n. 48, p. 630). Nuovo recapito: via S. Balestra 44.

24 aprile 1984  
Morò & Zanelli SA, in Magadino, l'esecuzione di opere del genio civile, ecc. (FUSC del 4.2.1983, n. 29, p. 405). Questa ragione sociale è cancellata per trasferimento delle sedi a Bellinzona (FUSC del 12.4.1984, n. 87, p. 1294).

*Ufficio di Lugano*

30 marzo 1984  
Scuola Superiore di Pubbliche Relazioni di Giuseppe Loy, in Lugano, via Massagno 6 (nuova iscrizione). Titolare: Prof. Giuseppe Loy, di nazionalità italiana in Montreux. Scopo: formazione di tecnici e graduati superiori in pubbliche relazioni (insegnamento universitario).

24 aprile 1984  
Dira S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12.3.1974, n. 59, p. 678). In scioglimento: 20.4.1984. Nuova ragione sociale: Dira S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è Franco Felder, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: via Pretorio 7, c/o Franco Felder.

24 aprile 1984  
Bommer Jos. S.A., in Lugano, commercio di carni, ecc. (FUSC del 20.5.1977, n. 116, p. 1653). La società sciolta di fatto è ora internamente liquidata. Questa ragione sociale è cancellata (cancellazione approvata dall'autorità di sorveglianza l'8 marzo 1984).

*Ufficio di Mendrisio*

16 aprile 1984  
Birreria Urania S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in 13 aprile 1984. Scopo: compra-vendita, gestione e amministrazione di esercizi pubblici. Essa può inoltre partecipare a società aventi scopo analogo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate in ragione del 40%, ossia nella misura di fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: i o più membri. Amministratore unico, con firma individuale, Marco Vita, da e in Lugano. Recapito: piazza Boffalora 4, 6830 Chiasso.

**Vaud - Waadt - Vaud***Bureau d'Aigle*

24 aprile 1984  
La Cottetaz S.A., à Ormont-Dessus (FOSC du 12.6.1973, p. 1683). Procurazione con signature collective avec un administrateur à être conférée à Yvette Robert, de France, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus. Nouvelle adresse de la société: Home-Ecole «La Cottetaz», aux Diablerets.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

24 aprile 1984  
IFMI Institut des métiers de l'informatique B. Grangier, à Utrect. Titulaire: Béatrice Grangier, de Muhen, à Crissier. Formation des métiers de l'informatique. Route de la Conversion 72.

24 aprile 1984  
Comerafu J.-P. Hermenjard, à Vevey. Titulaire: Jean-Pierre Hermenjard, de Corsier-sur-Vevey, à Savigny. Commerce de matériel et d'appareils pour la défense contre l'incendie. La Cliae-aux-Moines.

*Bureau d'Echallens*

24 avril 1984

Separation and Recovery Systems S.A., à Echallens (FOSC du 27.6.1980, p. 2189). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale Separation and Recovery Systems S.A. en liquidation, par Michel Mouquin, nommé liquidateur, avec signature individuelle.

*Bureau de Grandson*

19 avril 1984

Hermes Precisa International S.A., succursale de Ste-Croix, holding du groupe Hermes Precisa (FOSC du 6.7.1983, p. 2350), avec siège principal à Yverdon-les-Bains. Fabrizio Gambino, d'Italia, à Zurich, est directeur-adjoint, avec signature collective à deux. Panayotis Rossopoulos, de Grèce, à Yverdon-les-Bains, est sous-directeur, avec signature collective à deux; sa procuraition est éteinte.

19 avril 1984

Pierre Déneraud et fils, à Corcelles-près-Concise, société en nom collectif dissoute par suite de faillite (FOSC du 7.6.1982, p. 1826). La procédure de faillite étant clôturée, la raison sociale est radiee d'office.

*Bureau de Lausanne*

Rectification

Medelco, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30.4.1984, p. 1507). Le prénom exact de M. Püttgen est Hans-Björn (et non Hans-Jörg comme publié).

24 avril 1984

Mme O. Peneveyre, à Lausanne, épicerie et primeurs (FOSC du 19.8.1954, p. 2140). La raison est radiee d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

24 avril 1984

Delmarva and shore company S.A., à Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sel società fiduciaria S.A., études juridiques, fiscales et financières. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 avril 1984. But: commerce, fabrication et représentation de produits chimiques, pharmaceutiques, cosmétiques, diététiques et d'hygiène; dépôt, exploitation, achat et vente de marques, brevets et droits similaires en rapport avec son activité. Capital entièrement libéré: fr. 250 000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Epalinges.

24 avril 1984

Ragel S.A., à Lausanne, opérations financières, commerciales ou immobilières (FOSC du 28.2.1974, p. 570). Dissolution: 18 avril 1984. La liquidation est opérée sous la raison sociale Ragel S.A. en liquidation. François Cardis, actuellement à Epalinges, n'est plus administrateur; il est nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Lausanne, galeries Benjamin-Constant 1, chez Sel società fiduciaria S.A., études juridiques, fiscales et financières.

24 avril 1984

Électricité Tornay, succursale à Lausanne, avenue des Boveresses 56, centre artisanal des Boveresses. Succursale de «Électricité Tornay», au Mont-sur-Lausanne, raison individuelle inscrite au registre du commerce de Lausanne le 29 juin 1977 (FOSC du 11.7.1977, p. 2278). But: commerce et installation d'appareils électriques. La succursale est engagée par la signature individuelle du titulaire André Tornay, de Martigny, au Mont-sur-Lausanne.

24 avril 1984

LCT S.A., à Lausanne, place Benjamin-Constant 2, chez Maurice Rochat. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 avril 1984. But: commerce de tous produits, notamment dans le domaine de l'horlogerie et de la bijouterie. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Maurice Rochat, du Lieu, à Pully.

24 avril 1984

Aux Planteurs réunis S.A., à Lausanne, commerce de produits alimentaires, vins, liqueurs et spiritueux (FOSC du 1.12.1981, p. 3786). Le directeur adjoint Franz Arneim est nommé directeur; le sous-directeur Maurice Etter est nommé directeur adjoint; Charles Vogel, dont la procuraition est éteinte, est nommé directeur adjoint; tous continuent à signer collectivement à deux avec un administrateur. Nouveaux fonds de procuraition: Christian Bovard, de Villette (Lavaux), à Lausanne; Ruth Thurler, de Jaun, à Lausanne, et Rémy Monnier, d'Arnex-sur-Orbe, à Orbe; tous trois signant collectivement à deux avec un administrateur.

24 avril 1984

S.I. Riviera C. S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12.9.1983, p. 3174). Statuts modifiés le 13 avril 1984. Les 50 actions au porteur de fr. 1000, formant l'entier du capital, sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500. Administration d'un ou de plusieurs membres.

24 avril 1984

Saerd S.A. société d'exploitation de restaurants et dancings, à Lausanne (FOSC du 18.1.1984, p. 198). La signature d'Alfred Steiner est radiee. Signature collective à deux est conférée à Bruno Orlando, de et à Zurich. Procuration collective à deux est conférée à Alfred Eggengerger, de Grabs, à Dällikon.

24 avril 1984

Gregory Fotiadis et Pierre Christidis, à Lausanne, société en nom collectif, café-restaurant à l'enseigne «Cité Vieux-Bourg» (FOSC du 15.12.1983, p. 4286). L'associé Pierre Christidis s'étant retiré, la società est dissoute et radiee. L'associé Gregory Fotiadis, de Grèce, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle: Gregory Fotiadis, conformément à l'art. 579 CO. Exploitation d'un café-restaurant. Enseigne: Cité Vieux-Bourg, rue Saint-Martin 9.

24 avril 1984

«André fleurs» A. Jacot-Guillarmod, à Lausanne, commerce de fleurs à l'enseigne «André fleurs», horticulture et paysagisme (FOSC du 15.8.1983, p. 2843). Nouveau genre d'affaires: commerce de fleurs à l'enseigne «André fleurs»; horticulture et paysagisme; exploitation d'un garden centre à Assens.

24 avril 1984

Sostel S.A., à Lausanne, travaux se rapportant à la construction (FOSC du 23.3.1982, p. 910). Statuts modifiés le 17 avril 1984. Capital porté de fr. 50 000, à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

*Bureau de Moudon*

24 avril 1984

Stuby, Graphic, à Lucens. Titulaire: Reynald Stuby, de Bussigny-sur-Oron, à Lucens. Atelier de sérigraphie et bureau de génie rural. Route d'Yvonand 10.

*Bureau de Nyon*

24 avril 1984

Philippe Meier, à Nyon, rue Juste-Olivier 4. Titulaire: Philippe Meier, d'Uster, à Nyon. Salon de coiffure pour dames et messieurs à l'enseigne de «Meier Coiffure»; fabrication et commerce d'outillage pour coiffeurs.

24 avril 1984

Simi Marcel, à Nyon, service de thé et café au sein d'entreprises (FOSC du 17.1.1968, p. 103). La raison est radiee par suite de cessation d'activité.

24 avril 1984

IMR Independent Manufacturers Representative J.W. Zimmermann, à Nyon, route de l'Etraz 50. Titulaire: James Willmar Zimmermann, des USA, à Nyon. Agent pour les fabricants et distributeurs de tous produits industriels, intermédiaire pour l'achat et la vente, achat et vente pour son propre compte, conseil en marketing et promotion des ventes.

24 avril 1984

Optimair Services Alain Bougard, à Crans-près-Céligny, systèmes et méthodes d'optimisation des vols d'aéronefs (FOSC du 7.5.1982, p. 1470). La raison est radiee par suite de cessation d'activité.

24 avril 1984

Sotranex S.A., à Nyon, matériel électronique et mécanique (FOSC du 29.7.1976, p. 2184).

Société de Transit et de Commerce Strameco S.A., à Nyon, commerce de matières premières (FOSC du 2.8.1968, p. 1690).

Société Immobilière les Tates d'Oies Nyon S.A., à Nyon, affaires immobilières (FOSC du 17.10.1980, p. 3394).

Transfond S.A., à Nyon, commerce de café, denrées et matières premières (FOSC du 28.12.1970, p. 2937).

Nouveau domicile: rue de la Combe 11, chez Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A.

24 avril 1984

Soger S.A., à Givryns, affaires mobilières et immobilières (FOSC du 27.5.1968, p. 1132). Bureau actuellement chez Fiduciaire Locatelli et Fritsch S.A., rue de la Combe 11.

24 avril 1984

Société immobilière du Manoir S.A., à Gland (FOSC du 29.3.1978, p. 950).

François Meyer, de Bâle, à Utley, est nouvel administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement de Jean-Pierre Michaud, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

24 avril 1984

Cécile Maillard, à Nyon, alimentation, produits laitiers (FOSC du 28.11.1960, p. 3401). La raison est radiee par suite du décès de la titulaire.

24 avril 1984

Oswald Zobrist, à Nyon, gypserie-peinture (FOSC du 14.9.1953, p. 2195). La raison est radiee d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, par suite du décès du titulaire.

24 avril 1984

Promo S.A., à Nyon, moustiquaires, stores, etc. (FOSCS du 10.6.1982, p. 1870). Nouveau domicile: rue du Collège 12.

24 avril 1984

G. Prodolliet, à Nyon, Buffet express de la Gare (FOSC du 20.3.1964, p. 902). La raison est radiee par suite de remise de l'exploitation.

24 avril 1984

Léa Ruchet, à Nyon, commerce de lingerie, bas, etc. (FOSC du 13.6.1962, p. 1734). La raison est radiee par suite de cessation d'activité.

24 avril 1984

Cyril Renard, à Nyon, exploitation de l'«Hôtel de Rive» (FOSC du 22.5.1971, p. 1822). La raison est radiee par suite de remise de l'exploitation.

24 avril 1984

Marcel Briacca, à Nyon, peinture et plâtrerie (FOSC du 30.6.1975, p. 1804). Nouvelle adresse: rue Neuve 3.

24 avril 1984

Diffusion d'Abonnements de la Librairie Georg D.A.L.G. S.A., succursale de Mies (FOSC du 7.9.1983, p. 3123), société anonyme avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiee par suite de la suppression de la succursale.

24 avril 1984

Bureau d'Oron

19 avril 1984

Prodelec S.A., aux Cullayes, représentation de matériels électriques (FOSC du 25.2.1977, p. 637). Le président Maurice Emery a démissionné, il reste administrateur. Nouveau président: Robert Lavanchy, de Savigny, à Morges. Signature collective à deux des administrateurs.

24 avril 1984

Bureau de Vevey

19 avril 1984

IMK - Institut für Motivation und Kommunikation AG Montreux, à Montreux, formation de cadres, etc. (FOSC du 8.2.1982, p. 410). Société dissoute depuis le 16 avril 1984. Liquidation opérée sous la raison: IMK - Institut für Motivation und Kommunikation AG Montreux en liquidation, par l'administrateur Pierre-Antoine Morard, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: Vevey, rue du Simplon 35, chez Multifiduciaire S.A.

19 avril 1984

Rive-Reine S.A., à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 19.2.1975, p. 460). Le président Walter Siegenthaler, démissionnaire, est radie et ses pouvoirs sont éteints. André Maffli, de Höfen, à Vevey, est président, signant collectivement à deux. L'administrateur Hans Litscher est maintenant secrétaire, avec signature collective à deux.

19 avril 1984

M.-Pia Travostino, à Blonay. Titulaire: Maria-Pia Travostino, de Rougemont, à Blonay. Courtier en immeubles et fonds de commerce; toutes affaires immobilières. En Chaucey 6.

19 avril 1984

**Barbara Weisser, à Montreux.** Titulaire: Barbara Weisser, de Bâle, à Montreux. Courtier en immeubles et fonds de commerce; toutes affaires immobilières. Rue du Lac 85, Clares.

19 avril 1984

**Mme Roussel, à Vevey.** Titulaire: Evelyne Roussel, de Lausanne, à Fontainemelon, autorisation maritale tacite. Magasin de tabacs et journaux. Avenir Nestlé 45.

19 avril 1984

**Christian Wytenbach, à Bionay.** Titulaire: Christian Wytenbach, de Gelterfingen, à Blonay. Représentation des produits Techem-Clorius, soit d'appareils et systèmes de décompte de consommation de chaleur et tous services dans ce domaine; commerce d'appareils de mesure. Route de Brent 3.

19 avril 1984

**Elion S. à r. I. (Elion GmbH) (Elion Comp. with ltd liability), à Vevey.** Activité dans la branche de l'électrotechnique et de l'électronique (FOSC du 19. 2. 1974, p. 480). Nouvelle raison sociale: Elion S. à r. I. But actuel: administration, gestion et placement de la fortune sociale. Statuts modifiés le 12 avril 1984. René Akermann, de St-Gall, à Vevey, est gérant, avec signature individuelle. Adresse actuelle: sentier des Resses 5.

19 avril 1984

**André Vionnet S.A., précédemment à Attalens,** société anonyme (FOSC du 17. 2. 1977, p. 535). Siège transféré à Montreux. Status originaire du 28 janvier 1977, modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication le 16 mars 1984. But: entreprise générale de construction. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. André Vionnet, de et à Attalens, jusqu'ici seul administrateur, est président, signant individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles André Vionnet, d'Attalens, et Francine Vionnet, de et à Attalens, membres. Jacqueline Vionnet, d'Attalens, à Montreux, est administratrice et secrétaire, sans droit à la signature. Adresse: rue du Lac 68, Clares, chez Charles-André Vionnet.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

24 avril 1984

**Bolex Consumer Products S.A. à Yverdon-les-Bains.** Nouvelle société anonyme. Status du 26 mars 1984. But: achat, vente, diffusion, commercialisation d'appareils d'enregistrement et de reproduction de l'image et du son et d'autres produits apparentés, destinés à une clientèle d'amateurs, sous la marque «Bolex» ou d'autres marques, ainsi que tous autres produits. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Rony Allouche, de France, à Marseille (F), président; René Ueter, de Mauborg, à Yverdon-les-Bains, secrétaire, et Cyrille Mertenat, de Sothières, à Pully. Directeur: Guy Allouche, de France, à Marseille (F). La société est engagée par la signature individuelle du président et du directeur, et collective à deux avec le président des autres administrateurs. Route de Lausanne 15.

24 avril 1984

**Foncier S.A. à Yverdon-les-Bains,** affaires immobilières (FOSC du 17. 11. 1983, p. 3963). Procurations sont conférées à: Josette Nussbaum, de Schlosswil, à Yverdon-les-Bains, et Gustave Vallotton, de Vallorbe, à Concise, qui signent collectivement à deux. Bureau: Remparts 6.

24 avril 1984

**Au-Store S.A. à Yverdon-les-Bains,** pose et entretien de stores (FOSC du 7. 7. 1980, p. 2283). Pierre Cevey n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

**Valais – Wallis – Valais****Bureau de Sion**

24 avril 1984

**Distillerie Coudray Frères et Cie S.A., à Sion** (FOSC du 3. 6. 1983, no 126, p. 1907). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 avril 1984, la société a modifié ses statuts. But actuel: exploitation d'une distillerie; exploitation d'une fabrique de liqueurs, limonades, sirops, boissons et jus de fruits. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouveaux administrateurs: Léo Karlen, de Törel, à Sion, et Eugène Kick, de Zollikofen, à Rubigen. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs, cependant Alec Marius Coudray et Elise Gattlen-Coudray ne peuvent signer qu'avec Léo Karlen et Eugène Kick.

24 avril 1984

**Organisation de bureau, Francis Romailler, à Crans, commune de Chermignon.** Le chef de la maison est Francis Romailler, de Sierre et Chermignon, à Crans, commune de Chermignon. Organisation de bureau. Service technique. Vente de machines et meubles de bureau, micro-ordinateurs et photocopies.

**Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel****Bureau de La Chaux-de-Fonds**

24 avril 1984

**Asgalium S.A., à La Chaux-de-Fonds,** fabrication et commercialisation de produits électrotechniques, optiques et micromécaniques (FOSC du 29. 3. 1984, no 75, p. 1107). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 73a.

24 avril 1984

**Société anonyme des immeubles rue Léopold-Robert 6 et 8 à La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds** (FOSC du 11. 4. 1983, no 82, p. 1163). Nouveaux statuts du 6. 4. 1984, modifiés sur des points non soumis à publication.

**Bureau du Locle**

24 avril 1984

**Sintercar S.A., au Locle,** la fabrication de métaux durs et leur transformation en outils tranchants, etc. (FOSC du 28. 9. 1983, no 226, p. 3353). La société est d'office déclarée dissoute, en application des dispositions des art. 711 al. 4 CO et art. 86 ORC. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Sintercar S.A. en liquidation, par l'administrateur inscrit, Gustavo Mammola, lequel signera individuellement.

**Bureau de Neuchâtel**

24 avril 1984

**Strada Film, à Neuchâtel,** achat, vente, exploitation d'entreprises cinématographiques, etc. (FOSC du 11. 8. 1982, no 184, p. 2617). Les administrateurs Bruno Schäffer, vice-président et délégué, et Ursula Berset, ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges-Ferdinand Steiner, de Belmont-sur-Lausanne, à Yverdon-les-Bains, vice-président; Jean-Claude Steiner, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, secrétaire, et Roland-Louis Bovard, de Cully, à Yverdon-les-Bains.

**Genève – Genf – Ginevra**

19 avril 1984

**Collectif d'Architectes, M. Barthassat, M. Brunn, C. Butté et J. Menoud, à Carouge,** clos de la Fonderie 1. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1984. Associés: Marcellin Barthassat, de Badonne, à Lancy; Marc Brunn, de Genève, à Vernier; Claude Butté, d'Ursy, à Divonne-les-Bains (F), et Jacques Menoud, de Sommentier, à Genève; lesquels signent collectivement à deux. Atelier d'architectes.

19 avril 1984

**Strada Film, Ferrier & Cie, à Genève,** rue du Stand 48. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1984. Associés: Christine Ferrier, de et à Genève, et Sophie Brandt, de Begnins, à Genève. Production, réalisation, distribution, et commerce de produits audiovisuels; programmes informatiques.

19 avril 1984

**Nour Jolti, à Genève,** installation et entretien de chauffagé (FOSC du 31. 8. 1982, p. 2827). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 avril 1984

**Hans Steiner, à Genève,** constructions métalliques, serrurerie (FOSC du 25. 2. 1980, p. 632). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Hans Steiner, Dominique Steiner, succ.», à Genève.

19 avril 1984

**Hans Steiner, Dominique Steiner, succ., à Genève,** rue des Grottes 69bis. Chef de la maison: Dominique Steiner, du Grand-Saconnex, à Genève. Constructions métalliques, serrurerie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Hans Steiner», à Genève.

19 avril 1984

**Société Immobilière du Clos Montchoisy, à Genève,** société anonyme (FOSC du 30. 11. 1981, p. 3771). Statuts modifiés le 9. 4. 1984 sur un point non soumis à publication.

19 avril 1984

**Société de Restauration SA, à Genève** (FOSC du 30. 3. 1984, p. 1124). Conversion des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Nouveaux statuts du 4. 4. 1984.

19 avril 1984

**ABN Trustcompany (Suisse) SA, à Genève,** administrer et gérer des biens, etc. (FOSC du 20. 12. 1983, p. 4344). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

19 avril 1984

**Ghada SA, à Genève,** agence de voyages, etc. (FOSC du 14. 11. 1983, p. 3919). Roland Schäfer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 avril 1984

**The Royal Bank of Canada (Suisse), à Genève,** société anonyme (FOSC du 23. 1. 1984, p. 257). Signature collective à deux a été conférée à Bernard Belliveau, du Canada, à Genève, directeur adjoint, et Otto Portmann, de Schiltigheim, à Thônex, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Franz Drexler, d'Autriche, à Onex.

19 avril 1984

**Garage des Délices SA, à Genève,** garage pour automobiles (FOSC du 4. 5. 1984, p. 1583). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Emil Frey SA, Genève», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

19 avril 1984

**Emil Frey SA, Genève,** à Genève, toutes affaires se rapportant à l'automobile (FOSC du 27. 4. 1981, p. 1308). Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'art. 748 CO, selon bilan au 31. 12. 1983, de la société «Garage des Délices SA», à Genève, avec un actif de 7 932 128.50 et un passif envers les tiers fr. 1 780 357, soit un actif net de fr. 6 151 771.50, pour fr. 6 151 771.50, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 500 000. Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 2 500 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 2 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 18. 4. 1984.

19 avril 1984

**Oxy Metal Industries (Suisse) SA, à Vernier,** commerce, représentation d'installations et procédés destinés aux traitements des surfaces (FOSC du 9. 3. 1984, p. 856). Nouvelle raison sociale: OMI International (Suisse) SA. Statuts modifiés le 13. 4. 1984.

19 avril 1984

**Société Immobilière Avenue Weber 22, à Genève,** société anonyme (FOSC du 15. 3. 1982, p. 815). Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Augusto Cardoso Garcez, du Portugal, à Rio de Janeiro (Brésil), président; Leo Cavigelli, de Siat, à Genève, secrétaire; Oswald Aranha-Neto, du Brésil, à New-Jersey (USA); Mathias Mayor, de Molleins, à Céigny, et Edouard Balser, de Berne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

19 avril 1984

**Vitsonet SA, à Versoix,** place Charles-David 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 4. 1984. But: commerce, importation, exportation de café, subsidiairement d'autres produits et denrées; participation à toutes entreprises et sociétés commerciales ou industrielles, ainsi que leur financement. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Augusto Cardoso Garcez, du Portugal, à Rio de Janeiro (Brésil), président; Leo Cavigelli, de Siat, à Genève, secrétaire; Oswald Aranha-Neto, du Brésil, à New-Jersey (USA); Mathias Mayor, de Molleins, à Céigny, et Edouard Balser, de Berne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

19 avril 1984

**Pharmacie Madeleine Miserez, Michel Cattin propriétaire, à Delémont** (FOSC du 25. 8. 1982, no 196, p. 2769). La raison de commerce est modifiée en: Michel Cattin, Pharmacies Cattin Ville et Gare. Adresses: rue des Moulinets 7 et place de la Gare 18.

19 avril 1984

**Hans Wälchli AG, Langnau im Emmental,** précédemment à Langnau im Emmental 1 (FOSC du 23. 1. 1980, no 18, p. 250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1984, la société a décidé de transférer son siège à Delémont et de modifier sa raison sociale en: Hans Wälchli SA. Nouveau but: la production, la confection et la commercialisation sous toutes ses formes de marchandises destinées à l'usage personnel, de produits de la presse écrite ainsi que de marchandises en tous genres. Les statuts originaires des 28. 11. 1979 et 4. 1. 1980 ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ingrid Bebelhaar, citoyenne néerlandaise, à Thoune, est présidente; Hans Wälchli, de Gaiserwald, à Spiez, membres. Emil G. Lösch, citoyen autrichien, à Muri bei Bern, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente du conseil d'administration et par celle du directeur. Bureau: rue P.-Péquignat 10.

**Jura – Jura – Giura**

19 avril 1984

**Agribond SA, à Genève,** rue du Général-Dufour 11, chez Guy Plantin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1984. But: commerce, représentation, importation et exportation de produits manufacturés et biens d'équipements, notamment produits du sol et équipements destinés à l'agriculture et à l'horticulture. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Plantin, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 avril 1984

**Cart-Press SA, à Carouge,** avenue Industrielle 14. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 4. 1984. But: bureau d'études et de préparation de formes destinées à tous procédés d'impression; atelier de photo-lithographie; toutes opérations en relation avec l'imprimerie; participations et financements dans d'autres entreprises de la branche. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 25 actions de fr. 2 000 nominatives et en 200 actions de fr. 500 nominatives, à droit de vote privilégié. Apport en nature: l'entreprise, non inscrite au registre du commerce, exploitée jusqu'ici par Jean-Paul Cart, selon bilan du 1. 1. 1984, comportant un actif de fr. 597 860.55 et un passif envers les tiers de fr. 337 860.55, pour fr. 260 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 90 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Cart, de L'Abbaye, à Thoiry, Ain (F), président; Hubert Rolle, de Vuisternens-en-Ogoz, à Lancy, secrétaire, et François Cart, de L'Abbaye, à Onex; lesquels signent individuellement. Signature collective à deux a été conférée à Xavier Smondack, de France, à Annemasse (F), directeur. Procuration collective à deux, a été conférée à Christiane Demotz, de Lancy, à Carouge.

19 avril 1984

**Eco-Info SA, à Genève,** rue de Carouge 60. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1984. But: exploitation d'une école d'informatique et de développement de logiciel et de programmes; achat, vente, représentation et courtage de produits et articles dans ce domaine, et notamment de micro-ordinateurs. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patricia Mamane, de et à Genève, administratrice unique. Signature: individuelle de l'administratrice et de Samuel Mamane, du Maroc, à Genève, directeur.

19 avril 1984

**Goetekx SA, à Genève,** quai du Mont-Blanc 31, chez Société Fiduciaire du Mont-Blanc SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1984. But: construction, promotion, courtage, commerce, importation et exportation de produits et matières premières dans le domaine des textiles; opérations financières, commerciales et industrielles s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Paul David, de et à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 avril 1984

**Samuel Montagu (Suisse) SA [Samuel Montagu (Schweiz) AG] [Samuel Montagu (Switzerland) Ltd], à Genève,** place du Molard 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 4. 1984. But: exécution d'opérations et transactions financières de toutes natures. Capital: fr. 5 000 000, libéré à concurrence de fr. 2 000 000, divisé en 5 000 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 5 membres au moins: Hugo Bohny, de Zurich, à Meilen, président; Mitchell E. Shivers, des USA, à Oxshott, Surrey (GB), secrétaire; Ewald Gassner, de Cademario, à Zurich; Jean-François Kurz, de Bâle, à Trélex, et David R. W. Potter, de Grande-Bretagne, à Stockbridge, Hampshire (GB); lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Paul Briguë, de Lens, à Arzier, directeur.

19 avril 1984

**Usicafé SA, à Genève,** rue de Lausanne 80. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 5. 1984. But: commerce, importation, exportation de café, subsidiairement d'autres produits et denrées; participation à toutes entreprises et sociétés commerciales ou industrielles, ainsi que leur financement. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Antonio Augusto Cardoso Garcez, du Portugal, à Rio de Janeiro (Brésil), président; Leo Cavigelli, de Siat, à Genève, secrétaire; Oswald Aranha-Neto, du Brésil, à New-Jersey (USA); Mathias Mayor, de Molleins, à Céigny, et Eudouard Balser, de Berne, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

19 avril 1984

**Vitsonet SA, à Versoix,** place Charles-David 7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 4. 1984. But: nettoyage sous toutes ses formes, ponçage et traitement des sols en tous genres, nettoyage de tapis, organisation de l'entretien de bureaux et commerce d'appareils et produits de nettoyage. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Luthi, de Ruderswil, à Genolier, administrateur unique, avec signature individuelle.

19 avril 1984

**Hans Wälchli AG, Langnau im Emmental,** précédemment à Langnau im Emmental 1 (FOSC du 23. 1. 1980, no 18, p. 250). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 mars 1984, la société a décidé de transférer son siège à Delémont et de modifier sa raison sociale en: Hans Wälchli SA. Nouveau but: la production, la confection et la commercialisation sous toutes ses formes de marchandises destinées à l'usage personnel, de produits de la presse écrite ainsi que de marchandises en tous genres. Les statuts originaires des 28. 11. 1979 et 4. 1. 1980 ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par publication dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Ingrid Bebelhaar, citoyenne néerlandaise, à Thoune, est présidente; Hans Wälchli, de Gaiserwald, à Spiez, membres. Emil G. Lösch, citoyen autrichien, à Muri bei Bern, est directeur. La société est engagée par la signature individuelle de la présidente du conseil d'administration et par celle du directeur. Bureau: rue P.-Péquignat 10.

# Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

## Aufruf – Sommation – Diffida

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Andelfingen hat den Aufruf der nachstehenden, vermissten Grundpfandtiteln bewilligt:

- Namensschuldbrief für 23 Gulden Zürcher Währung, heute Fr. 53,67, dat. 11. November 1835 (Grundprot. Adlikon Bd. D pag. 324). Gläubiger: Hans Ulrich Arbenz, Metzger zum Löwen, in Andelfingen, Schuldner: Friedrich Keller, Friedrichen Kirchenpflegers Sohn, in Dätwil, lastend im 1. Range (ursprünglich im 2. Range mit einem Kapitalvorgang von 350 Gulden, dat. 1749), auf dem Grundstück des Schuldners I Vierling Wiesen, in der Holzwies, in Dätwil, heute auf Grundbuch Adlikon KBL 77, LB 509, 510, 511 und 867, Eigentümer Hans Häusler-Sauter, geb. 1928, von Gondiswil BE, Landwirt, wohnhaft in 8450 Adlikon.
- Namensschuldbrief für Fr. 280.–, dat. 26. Oktober 1869 (Grundprot. Adlikon Bd. 3 pag. 206). Gläubiger: Daniel Erhard Furrer, Gerbermeister, in Winterthur, Schuldner: Konrad Gut, von Berg am Weiher, zum Rebhof, in Adlikon, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners, ca. anderthalb Vierling Wiesen, im Dörnwieschen in Adlikon, heute auf Grundbuch Adlikon KBL 47, LB 424–432, Eigentümerin Frau Frieda Süstrunk-Schmidli, geb. 1924, von Winterthur, wohnhaft in 8450 Adlikon.
- Namensschuldbrief für Fr. 180.–, dat. 28. November 1887 (Grundprot. Flaach Bd. 4 pag. 177). Gläubiger: Abraham Rothchild, in Gailingen, Schuldner: Jakob Meier, Heinrichen sel. Sohn, an der Steig, in Flaach, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 8 a (I Vierling) Acker, in Reuteinen, zur Oberzelg, in Flaach, heute auf Grundregister Flaach KBL 31, LB 76–79, 81 und 1192, Eigentümer Heinrich Brandenberger, geb. 1915, von Flaach, Landwirt, wohnhaft im Neugut, 8416 Flaach.

- Namensschuldbrief für Fr. 700.–, dat. 29. Juli 1912 (Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 12 pag. 138). Gläubiger: Ernst Landolt-Hanhart, Ratschreiber, in Kleinandelfingen, Schuldner: Heinrich Reutimann-Landolt, Jakobs sel., geb. 1859, von und in Kleinandelfingen, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners ca. 14 Acker, im Hinterhof, in Kleinandelfingen, heute auf Grundregister Kleinandelfingen KBL 198, LB 592–596 und 1103, Eigentümerin Erbgemeinschaft des Fritz Aeberhardt-Schneider, geb. 1930, von Kirchberg BE, Landwirt, wohnhaft gewesen in 8450 Kleinandelfingen.
- Inhaberschuldbrief für Fr. 600.–, dat. 9. September 1930 (Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 15 pag. 580). I. Gläubiger: Gottfried Moser, geb. 1901, Oerlingen, Schuldner: Walter Moser, Konrads sel., geb. 1885, von Kleinandelfingen, Landwirt, wohnhaft in Oerlingen, lastend im 1. Range auf dem Grundstück des Schuldners 8 a 30 m² Waldung im Wolfzeichen Kat. Nr. 302 Gemeinde Kleinandelfingen, heute auf Grundprot. Kleinandelfingen Bd. 18 pag. 348, Kat. Nr. 302, Eigentümer Hans Huber, geb. 1921, von Hallau, Landwirt, wohnhaft in 8461 Oerlingen.

- Die unbekannten Besitzer dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Andelfingen zu melden bzw. diese Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden.
- (551)
- 8450 Andelfingen, den 26. August 1983
- Bezirkgericht Andelfingen:  
Dr. Kägi, Gerichtsschreiber

Der unbekannte Inhaber der sechs Obligationen 6½% Kanton Bern, 1974 bis 1986, Nrn. 7 bis 12, von nominell je Fr. 1000.– rückzahlbar seit 15. März 1984, mit Coupons per 15. März 1984 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innerst sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

(776)

3011 Bern, den 1. Mai 1984 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minigg

Der unbekannte Inhaber der sechs Obligationen 6½% Kanton Bern, 1974 bis 1986, Nrn. 7 bis 12, von nominell je Fr. 1000.– rückzahlbar seit 15. März 1984, mit Coupons per 15. März 1984 und folgende, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innerst sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

(776)

3400 Burgdorf, den 27. April 1984 Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es wird vermisst:

Schuldbrief über Fr. 16 000.– vom 25. Mai 1949, Beleg I/9796, zugestellt von Emile Galey, Rue Voltaire 11, Genf, lastend in der 3. Pfändstelle auf der Liegenschaft Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 285, Plan 2, Maximalzinsfuß 6½%.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innerst Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes in Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(770)

3400 Burgdorf, den 27. April 1984 Der Gerichtspräsident II:  
Righetti

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 1036 der Raiffeisenkasse Rueun, 7199 Rueun, Zinssatz 6%, Wert Fr. 5000.– mit Coupons Nrn. 3, 4 und 5, fällig per 1. Juni, 1. Juni 1981 bis 1. Juni 1986, lautend auf Frau Mengia Camenisch, Rueun.

Es ergibt hiermit die amtliche Aufforderung, diese Wertschrift innerst den nächsten sechs Monaten à dato der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls wird sie nach Fristablauf als vermisst und kraftlos erklärt.

(775)

7130 Ilanz, den 1. Mai 1984 Bezirksammt Glemmer:  
Der Präsident: lic. iur. Ph. Caduf

Es wird vermisst der Schuldbrief vom 9. Oktober 1953, per Fr. 55 000.– nebst Zins bis zu 6½% und Kosten (Beleg 921), zugunsten Ernst Weißkopf-Müller, lastend im 1. Rang auf Parzelle 608 GB Augst. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihm innerst 1 Jahr seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

(769)

4410 Liestal, den 27. April 1984 Obergerichtskanzlei Baselland

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 05-000.397-06 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 14 447.70.

Der unbekannte Besitzer dieses Namensparhefts wird aufgefordert, dieses bis 30. November 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird.

(768)

6300 Zug, den 30. April 1984 Kantonsgerichtspräsidium Zug

### Troisième avis

Par ordonnance du lundi 5 mars 1984, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du certificat nominatif d'actions no 24 représentant 9 actions nos 72 à 80 de fr. 200.– chacune de la S. I. Radiuse B à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai de six mois à compter de la première insertion des publications du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

(515)

1200 Genève, le 5 mars 1984 Tribunal de première instance:  
P. Guillot, greffier

### Le détenteur du titre suivant:

livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, no 651.104, créancier de fr. 27 570.25, créé le 24 février 1975, titré dépendant de la succession de Marthe Jungo, décédée le 28 décembre 1983, est sommé de me le produire jusqu'au 15 octobre 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

(505)

1003 Lausanne, le 1er mars 1984 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 25 septembre 1984 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation: cédule hypothécaire au porteur de fr. 1700.–, intérêt maximum 7%, 2e rang, profit des cases libres, inscrite le 7 novembre 1961 sous no 133 197 au registre foncier du district de Morges et grevant la parcellle no 228 du cadastre d'Aclens, dont Ella Hügulet est propriétaire.

(541)

1110 Morges, le 7 septembre 1983 Le président:  
P. L. Cornu

### Il pretore di Locarno-città, richiamato il decreto 19 aprile a.c., diffida

Io sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.–, costituita il 7 luglio 1964, gravante la part. n. 4713 del RFD del comune di Locarno, di proprietà Blättner Alexander e Hermann, Kehl (D), a produrla alla scrivente pretura entro il 30 maggio 1985, con la comminatoria dell'ammortamento.

(769)

6601 Locarno, il 25 aprile 1984 Il pretore:  
Avv. E. Borioli

## Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 3. Mai 1984 ist gemäß Art. 870 ZGB und Art. 977 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Namensschuldbrief datiert den 27. Februar 1952 per Fr. 35 000.–, hafend im 1. Rang auf GB Wohlen Nr. 3829, auf die Gewerbebank Baden als Gläubigerin und die Erbgemeinschaft Hediger-Richner Hans, Wohlen, als Schuldnerin lautend.

(781)

5620 Bremgarten, den 4. Mai 1984 Bezirksgericht

Durch Entscheid des Bezirksgerichts Bremgarten vom 3. Mai 1984 sind gemäß Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief datiert den 17. Oktober 1957 per Fr. 20 000.– Inhaberschuldbrief datiert den 17. Oktober 1957 per Fr. 10 000.–

Inhaberschuldbrief datiert den 17. Oktober 1957 per Fr. 10 000.– alle gleichberechtigt im 2. Rang auf GB Bremgarten Nr. 365, und Inhaberschuldbrief datiert den 26. April 1967 per Fr. 20 000.–, im 3. Rang auf GB Bremgarten Nr. 365, alle auf Dr. Hans Weissenbach, Redaktor, Bremgarten, als Schuldner lautend.

(782)

5620 Bremgarten, den 4. Mai 1984 Bezirksgericht

### Es wird kraftlos erklärt:

Fr. 3000.– 3% Inhaberobligation Nr. 0133 der Raiffeisenkasse Ettingen-Alberswil-Kottwil, ohne Coupons, verfallen am 29. November 1981.

(780)

6130 Willisau, den 1. Mai 1984 Amtsgerichtspräsident von Willisau: Arnold

Par décision du 1er mai 1984, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prononcé l'annulation de 3 actions au porteur nos 3508, 3509, 913 avec coupons nos 7 et suivants, de la Société vaudoise des mines et salines de Bex, à Bex, de fr. 250.– nominal chacune, ainsi qu'une action au porteur, première classe, no 4544 avec coupons nos 39 et suivants de la Société des forces motrices de l'Avançon, à Bex, de fr. 300.– nominal.

(778)

1860 Aigle, le 1er mai 1984

Le président:  
J.-P. Guignard

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Metalbau Hubschmid AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäß Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Urs Hubschmid, Aannerstrasse 18, 5200 Brugg, anzumelden.

(A741)

4052 Basel, den 27. April 1984

Der Liquidator

### Cottonia AG, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäß Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 6. April 1984 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 31. Juli 1984 in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Gesellschaft anzumelden.

(A740)

7000 Chur, den 6. April 1984

Die Liquidatoren

### Eubag AG in Liquidation, Chur

Liquidations-Schuldenruf gemäß Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. März 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Curia Treuhand AG, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, anzumelden.

(A723)

7002 Chur, den 27. April 1984

Die Liquidatorin:  
Curia Treuhand AG

### Trimarca AG für Management- und Marketingberatung, Chur

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäß Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1984 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 400 000.– auf Fr. 50 000.– herabgesetzt, durch Annulierung und Vernichtung von 350 Inhaberaktien zu nominal je Fr. 1000.–. Der Buchgewinn wird zur ausschliesslichen Verrechnung mit den Debitorenkonten der Aktionäre verwendet.

Das voll eingezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000.–, eingeteilt in 500 Namensaktien zu je Fr. 1000.–.

Gemäß Art. 733 OR wird hiermit den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet mittels Anmeldung ihrer Forderungen bei der Trimarca AG, Sägenstrasse 8, 7000 Chur, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A744)

7000 Chur, den 2. Mai 1984

Trimarca AG

### Siedlung Algisser AG

c/o Paul Kuhn, Sternwartestrasse 16, 8500 Frauenfeld

Liquidations-Schuldenruf gemäß Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. April 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Paul Kuhn, Sternwartestrasse 16, 8500 Frauenfeld, anzumelden.

(A729)

8500 Frauenfeld, den 30. April 1984

Der Liquidator

**IPU Verlags-AG, Luzern**

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Mit Wirkung ab 31. März 1984 hat die IPU Aktiengesellschaft, Zug (nunmehr infolge gleichzeitiger Statutenänderung selber als «IPU Verlags-AG» mit neuem Sitz in Luzern firmierend) die Aktiven und Passiven der bisherigen IPU Verlags-AG, Luzern, durch Annexion im Sinne von Art. 748 OR übernommen. An der ausserordentlichen Generalversammlung der bisherigen IPU Verlags-AG vom 24. April 1984 wurde in diesem Sinne deren Auflösung ohne Liquidation beschlossen.

Um den gesetzlichen Vorschriften über die Fusion Folge zu leisten (Art. 748 Ziff. 1 in Verbindung mit Art. 742 Abs. 2 OR), werden die Gläubiger der bisherigen IPU Verlags-AG, Luzern, unter Hinweis auf Art. 181 OR aufgefordert, ihre Ansprüche gegen die aufgelöste Gesellschaft innert zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs mit der Angabe, ob Sicherstellung oder Befriedigung verlangt wird, bei der IPU Verlags-AG, Hirschengraben 13, 6003 Luzern, anzumelden. (A724)

6003 Luzern, den 24. April 1984

Der Verwaltungsrat

**Elite Ketten AG (Elite Ketten SA)  
(Elite Ketten Inc.), in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. April 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit mit Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, RA lic. iur. Rolf Schweiger, Grosshaus am Kolonplatz, 6300 Zug, anzumelden. (A717)

6300 Zug, den 19. April 1984

Der Liquidator:  
RA lic. iur. Rolf Schweiger**Inkoop GmbH in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Der Handelsregisterführer hat am 10. Januar 1984 von Amtes wegen die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft eingetragen (SHAB Nr. 19 vom 24. Januar 1984, S. 265).

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens einen Monat nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator Dr. Andreas Maag, Talacker 42, 8001 Zürich, anzumelden. (A712)

8001 Zürich, den 16. April 1984

Der Liquidator

**Imexo-Chemie AG, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1983 hat die Auflösung des Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Marc-Louis Berthoud und Paul Schmassmann, c/o Treuhandbüro Paul Schmassmann, Rämistrasse 7, 8001 Zürich, anzumelden. (A713)

8001 Zürich, den 25. April 1984

Die Liquidatoren

**Roquette SA, en liquidation, Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision du 18 avril 1984, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de Fidaudit SA, à Genève, rue Bovy-Lysberg 8. (A730)

1200 Genève, le 26 avril 1984

Le liquidateur

**S.I. Iberis, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 octobre 1983 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 30 juin 1984, en mains du liquidateur, M. Patrick Hottinger, rue de Rive 1, 1204 Genève. (A734)

1204 Genève, le 27 avril 1984

Le liquidateur:  
Patrick Hottinger**S.I. Ramonda, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 avril 1984 a décidé la dissolution de la société qui est ainsi en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avant le 30 juin 1984, en mains du liquidateur, M. Patrick Hottinger, rue de Rive 1, 1204 Genève. (A733)

1204 Genève, le 27 avril 1984

Le liquidateur:  
Patrick Hottinger**Margerik S.A., en liquidation, Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains des liquidateurs, MM. Jacques Cugny et Gabriel Despland, chez Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40, à Genève. (A748)

1200 Genève, le 4 mai 1984

Les liquidateurs

**Marijac S.A. en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Mme Josette Zosso, c/o Mc Louis Mudry, avocat, rue Charles Bonnet 2, 1206 Genève. (A726)

1206 Genève, le 3 mai 1984

La liquidatrice:  
Josette Zosso**Motis S.A. en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1984, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice: Mme Josette Zosso, c/o Mc Louis Mudry, avocat, rue Charles Bonnet 2, 1206 Genève. (A727)

1206 Genève, le 3 mai 1984

La liquidatrice:  
Josette Zosso**Performance Cars Ltd (Performance Cars S.A.),  
Grand-Saconnex**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 25 avril 1984, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Fiduciaire Michel Pasquier, chemin François Lehmann 24, 1218 Le Grand-Saconnex. (A728)

1218 Grand-Saconnex, le 3 mai 1984

Le liquidateur

**Sources du Rhône S.A., Montana-Vermala-sur-Randogne**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

En assemblée générale du 25 avril 1984, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation.

En conformité de l'art. 742 CO les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A735)

3962 Montana, le 27 avril 1984

Le liquidateur:  
Gustave Cordonier  
Agence Les Grilliols  
3963 Crans-sur-Sierre**Société Immobilière Rocca, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 avril 1984, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de la Cité 1, à Genève. (A725)

1200 Genève, le 3 mai 1984

Le liquidateur:

Raymond Van Muyden

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique du 17 avril 1984 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale S.I. Les Noyerets Sierre S.A. en liquidation, par M. Armand Perruchoud, administrateur unique inscrit, et nomme liquidateur avec signature sociale individuelle.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs préentions, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis auprès de: Etude de Me Marcel Mathier, route de Sion 3, 3960 Sierre. (A747)

3960 Sierre, le 4 mai 1984

Le liquidateur

**Finfarmo S.A. en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 30 mars 1984 cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. Mario Olivero, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève. (A746)

1206 Genève, le 4 mai 1984

Le liquidateur

**Öffentliches Inventar – Rechnungsru**

Über die Erbschaft des am 2. Mai 1983 in Zug verstorbenen RA Dr. Gregor Schech, geb. 20. Oktober 1911, von Egnach TG und Zug, wohnhaft gewesen in 6300 Zug, Chamerstrasse 69, hat das Kantonsgerichtspräsidium Zug das öffentliche Inventar bewilligt.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, unter Hinweis auf Art. 583 und 590 ZGB und unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfalle aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 30. Juni 1984 bei der Gerichtskanzlei Zug, 6301 Zug, schriftlich anzumelden. (A722)

6301 Zug, den 25. April 1984

Gerichtskanzlei Zug

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Eintragungen - Enregistrements

**329377.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Résines polymères souples pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil.  
(Cl. int. 1, 17)



**329378.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Résines moussantes de polymères pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil.  
(Cl. int. 1, 17)



**329379.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Béton polymère prêt à l'emploi pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil, de provenance suisse.  
(Cl. int. 19)



**329380.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Diluant nettoyant pour des émulsions à base de résines polymères et des mortiers utilisant ces émulsions.  
(Cl. int. 2)



**329381.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Résines polymères souples pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil.  
(Cl. int. 1, 17)



**329382.** Date de dépôt: 24 novembre 1983.  
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse postale: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Résines moussantes de polymères pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil.  
(Cl. int. 1, 17)



**329383.**

Hinterlegungsdatum: 25. November 1983.  
Additives and Lubricants S.A., 12, chemin des Primevères, 1700 Freiburg. – Fabrikation und Handel.

Additive für Kraftstoffe, Öl und Kühlwasser für Fahrzeugmotoren; Reinigungsmittel, Schutzmittel wie Rostschutz und Wachse für Fahrzeuge  
(Int. Kl. 2, 3, 4)



**329384.**

Hinterlegungsdatum: 25. November 1983.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 200475. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Oktober 1983 an.

Sonnenschutzmittel.  
(Int. Kl. 3)



**329385.**

Hinterlegungsdatum: 25. November 1983.  
Servipharm AG (Servipharm S.A.) (Servipharm Ltd.), Klybeckstrasse 141, 4002 Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.  
(Int. Kl. 5)



**329386.**

Hinterlegungsdatum: 28. November 1983.  
Casanin AG, 6033 Buchrain. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 203235. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1983 an.

Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
(Int. Kl. 1)



**329387.**

Date de dépôt: 28 novembre 1983.  
Automotive Products plc, Leamington Spa (Warwickshire, Grande Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no 204370. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1983.

Freins, embrayages, joints de direction, joints de tringles, joints de suspension et leurs parties pour véhicules terrestres, aériens et nautiques.  
(Cl. int. 12, 17)



**329388.**

Hinterlegungsdatum: 28. November 1983.  
Gilmont Limited, Perfect Commercial Building, 11th Floor, 20 Austin Avenue, Kowloon (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Damenoberbekleidungsstücke.  
(Int. Kl. 25)



**329389.**

Date de dépôt: 28 novembre 1983.  
François Besson, 84, Dime, 2000 Neuchâtel; adresse pour la correspondance: 8, rue du Clos-de-Serrières, 2003 Neuchâtel. – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux et en plaqué.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4122.

**329390.**

Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.  
Sipuro AG, Erlenauweg 13, 3110 Münsingen. – Fabrikation und Handel.

WC-Reiniger.  
(Int. Kl. 3)



**329391.**

Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.  
Sipuro AG, Erlenauweg 13, 3110 Münsingen. – Fabrikation und Handel.

WC-Reiniger.  
(Int. Kl. 3)



**329392.**

Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.  
Studio Hüsl AG, Frieslairain 3a, 6210 Sursee. – Handel.

Betten und Betteneinsätze.  
(Int. Kl. 20)



**329393.** Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.  
Rudolf Brügger, Aarauerstrasse 17, 5734 Reinach AG. – Fabrikation.  
Computer, elektronische Messgeräte.  
(Int. Kl. 9)



**329394.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1983.  
Paul Fehr, Ebersberg, 8415 Berg am Irchel. – Produktion.

Rotwein aus Blauburgundertrauben aus dem Rebgut Burg Ebersberg  
(Berg am Irchel).  
(Int. Kl. 33)



**329395.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1983.  
Paul Fehr, Ebersberg, 8415 Berg am Irchel. – Produktion.

Weisswein aus Riesling X Silvanertrauben aus dem Rebgut Burg  
Ebersberg (Berg am Irchel).  
(Int. Kl. 33)



**329396.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1983.  
Wibrusa Bettwarenfabrik, 5745 Safenwil. – Fabrikation und Handel.  
– Erneuerung mit abgeändelter Warenangabe der Marke Nr. 202429.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1983 an.

Bettwaren, Obermatratzen, Untermatratzen, Liegen, Betten, Decken  
mit Natur-, synthetischer oder Daunenfüllung, Kissen, Bettwäsche,  
Möbel, Polstermaterial.  
(Int. Kl. 20, 24)



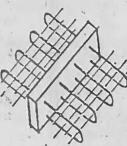
**329397.** Date de dépôt: 5 décembre 1983.  
Franceline Pegat-Toquet, 1, chemin Tavernay, 1218 Le Grand-Saconnex. – Commerce.

Articles de bureau (à l'exception des meubles).  
(Cl. int. 16)



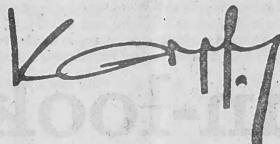
**329398.** Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1983.  
Egco AG, 3792 Saanen. – Handel.

Armerungselemente, insbesondere wärmedämmende Kragplatten-  
anschlusselemente.  
(Int. Kl. 6, 17)



**329399.** Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1983.  
Karpf Medizintechnik AG, 4718 Holderbank SO. – Fabrikation und  
Handel.

Chirurgische Instrumente und Apparate.  
(Int. Kl. 10)



**329400.** Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1983.  
Galvor S.A., Römerweg 2, 2557 Studen b. Brugg. – Fabrikation. –  
Erneuerung der Marke Nr. 200639. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 19. Oktober 1983 an.

Goldplattierte Uhrgäbe.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1968.

**329401.** Date de dépôt: 5 décembre 1983.  
Kara International, Inc., 5410 Rittiman Plaza, San Antonio (Texas,  
USA). – Fabrication et commerce.

Chaussures et bottes.  
(Cl. int. 25)



**329402.** Date de dépôt: 5 décembre 1983.  
Kara International, Inc., 5410 Rittiman Plaza, San Antonio (Texas,  
USA). – Fabrication et commerce.

Chaussures et bottes.  
(Cl. int. 25)



**329403.** Date de dépôt: 25 août 1983.  
Cartier (S.A.), 13, Rue de la Paix, Paris 2<sup>e</sup> (France). – Fabrication et  
commerce.

Plumes à écrire en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8156.

**329404.** Date de dépôt: 3 novembre 1983.  
Jean Craissac, 19, rue Guillemette de Vergy, 2053 Cernier. – Fabrication  
et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4128.

**329405.** Hinterlegungsdatum: 3. November 1983.  
Müller Uhren, Bijouterie, Bestecke, Inh. H. Oehler, Vordere Hauptstrasse 25, 4800 Zofingen. – Fabrication und Handel.

Uhren, Bijouterie, Bestecke aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 8, 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4127.

**329406.** Date de dépôt: 4 novembre 1983.  
Daniel Vidoudez, 17, Grand-Rue, 1162 St-Prix. – Fabrication et com-  
merce.

Bijoux en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4129.

**329407.** Date de dépôt: 15 novembre 1983.  
Jean-Pierre Hagnmann, 5, rue du Comte-Géraud, 1213 Onex. – Fabri-  
cation et commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4130.

**329408.** Date de dépôt: 15 novembre 1983.  
Fransui S.A., 9, rue de la Croix-d'Or, 1204 Genève. – Fabrication et  
commerce.

Bijouterie en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4124.

**329409.** Hinterlegungsdatum: 17. November 1983.  
Acona GmbH, Dufourstrasse 2, 2502 Biel. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4125.

**329410.** Date de dépôt: 17 novembre 1983.  
Divelit S.A., 58, route du Pavement, 1018 Lausanne; adresse pour la correspondance: 21, rue Haldimand, 1400 Yverdon. – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux.  
(Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 4126.

**329411.** Hinterlegungsdatum: 23. November 1983.  
Aldo Sodano GmbH, Am Schönblick 6, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
(Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8154.

**329412.** Date de dépôt: 15 décembre 1983.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques, fortifiants, boissons isotoniques et énergétiques renfermant des vitamines et des sels minéraux. Eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops, jus de fruits, boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons.  
(Cl. int. 5, 32)



La marque est exécutée en bleu sur fond argent.

**329413.** Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1983.  
Witschi-Kissen AG, Ziegeleistrasse 15, 8426 Lufingen. – Fabrikation und Handel.

Kopfkissen.  
(Int. Kl. 20)



**329414.** Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1984.  
Witschi-Kissen AG, Ziegeleistrasse 15, 8426 Lufingen. – Fabrikation und Handel.

Mit Schafschurwolle überzogene orthopädische Kissen, mit Schafschurwolle überzogene Kissen.  
(Int. Kl. 10, 20)



**329415.** Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1984.  
Condair AG, Heiligholzstrasse 6, 4142 Münchenstein. – Fabrikation und Handel.

Lüftungs-, Entstaubungs-, Heizungs-, Kühlungs-, Befeuchtungs-, Entfeuchtungs- und Klimaanlagen und -apparate sowie Luftaufbereitungs-, Luftreinigungs- und Lufttrocknungsanlagen und -apparate und deren Bestandteile.  
(Int. Kl. 11)



**329416.** Date de dépôt: 19 janvier 1984.  
Peter Judd, Dörflihaus, 7252 Klosters Dorf. – Fabrication et commerce.

Sacs de voyage, sacs de sport, sacoches, sacs à main, valises, leurs parties et accessoires; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles, notamment vêtements de sport, chaussures pour le sport et les loisirs; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport.  
(Cl. int. 18, 25, 28)



**329417.** Date de dépôt: 26 janvier 1984.  
Lasag AG (Lasag S.A.), Bernstrasse 11, 3600 Thonne. – Fabrication et commerce.

Lasers de tout genre ainsi qu'outils et instruments utilisant des lasers notamment dans les applications médicales, ainsi que pour le traitement des matériaux, la métrologie, la commande des procédés, le contrôle de la qualité dans l'industrie et la recherche.  
(Cl. int. 9, 10)



**329418.** Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1984.  
Fromm AG, Härliistrasse 4, 8957 Spreitenbach. – Fabrikation und Handel.

Umreifungsgeräte und -maschinen für die Transportsicherung; Umreifungsbander und -drähte aus Eisen sowie aus anderen unedlen Metallen und aus Kunststoffen einschließlich Verschlussplomben.  
(Int. Kl. 6, 7, 17)



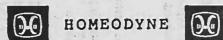
**329419.** Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1984.  
Kontron AG, Bernerstrasse-Süd 169, 8048 Zürich. – Fabrikation und Handel.

Elektronische oder mit elektronischen Organen ausgestattete Mess-, Prüf- und Untersuchungsgeräte für wissenschaftliche Zwecke; mechanische Bauteile für elektronische Mess-, Prüf- und Untersuchungsgeräte für wissenschaftliche Zwecke; elektronische Systeme, nämlich Kombinationen von elektronischen Mess-, Prüf- und Untersuchungsgeräten für wissenschaftliche Zwecke, insbesondere zur Untersuchung der Atmosphäre und zur Materialprüfung.  
(Int. Kl. 9)



**329420.** Date de dépôt: 14 février 1984.  
Béatrice Moser, 8, chemin des Ecureuils, 1224 Chêne-Bougeries. – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits chimiques destinés à l'industrie pharmaceutique.  
(Cl. int. 5)



**329421.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1984.  
Ramat AG, Winkelriedstrasse 35, 6003 Luzern. – Handel.

Seile, Bindfaden.  
(Int. Kl. 22)



**329422.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1983.  
Conzett & Huber AG, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich. – Fabrikation.

Druckereierzeugnisse.  
(Int. Kl. 16)



**329423.** Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1983.  
Conzett & Huber AG, Baslerstrasse 30, 8048 Zürich. – Fabrikation.

Druckereierzeugnisse.  
(Int. Kl. 16)



Die Marke wird schwarz ausgeführt.

## Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 31. März 1984 der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

**Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1984**  
**des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses**  
**dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs**

(sans compte de pertes et profits)

Mitglieder – Membres	Passiven – Passifs				(in tausend Franken)				Passiven – Passifs				(en milliers de francs)											
	Bankenkdiretoren auf Sicht auf Zeit mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren auf Sicht auf Zeit mit Lauf- zeit über 90 Tage	Depositen auf Zeit mit Lauf- zeit über 90 Tage	Spar- einlagen auf Zeit mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Kreditoren Créditeurs à terme à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Dépôts à terme à plus de 90 jours d'échéance	Livrets en caisse d'épargne	Dépôts à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Obligations obligatoires propre pays et de la caisse de dépôt et d'placement	Obligations obligatoires propre pays et de la caisse de dépôt et d'placement	Dépôts à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Obligations obligatoires propre pays et de la caisse de dépôt et d'placement	Emprunts à la centrale de la Banque centrale de l'Union européenne et des banques régionales sous sousordina- tion de rang	Emprunts à la centrale de la Banque centrale de l'Union européenne et des banques régionales sous sousordina- tion de rang	Emprunts à la centrale de la Banque centrale de l'Union européenne et des banques régionales sous sousordina- tion de rang	Emprunts à la centrale de la Banque centrale de l'Union européenne et des banques régionales sous sousordina- tion de rang	Capital Réserves fiscales	Kapital Réserves fiscales	Sons et Passiven Hypothé- caux au fil des éven- tements	Gesetzliche Reserve Autres Réserves	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe Total du bilan	
Bankenkdiretoren auf Sicht auf Zeit mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen																								
Engagements en banque à vue à terme																								
Engagements en banque à vue	3.476	—	479	245.350	15.861	18.946	1.038.899	302.233	—	—	14.700	—	79.228	42.000	36.200	9.500	460	1.807.452	1.					
Engagements en banque à plus de 90 jours d'échéance	13.056	—	7.000	55.475	3.163	18.456	115.089	12.000	—	13.000	9.400	199.500	24.000	23.106	89.100	—	216	759.165	2.					
Engagements en banque à plus de 90 jours d'échéance	23.566	—	71.484	367.161	67.908	107.520	1.075.243	460.286	543.051	—	103.900	80.000	42.000	50.400	1.053	3.339.840	3.							
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	500	2.000	—	75.594	15.650	12.310	388.966	132.788	—	3.700	200	8.800	2.958	1.100	380	2.110	69	1.05.674	4.					
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	20.557	6.000	—	57.852	3.750	231.662	107.656	—	17.700	—	167.300	27.832	27.000	4.500	7.500	832	1.180.467	5.						
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	2.152	150	—	22.678	510	85.863	43.015	—	16.000	—	65.700	17.618	9.000	4.800	9.500	207	533.321	6.						
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	546	50	—	6.435	200	4.300	2.5918	—	10.900	—	14.700	4.275	3.800	5.040	—	32	215.534	7.						
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	85	—	57.016	1.800	310.300	4.532	131.771	—	1.350	—	46.400	17.000	12.500	850	2.725	650	30	100.874	8.					
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	977	150	—	1.000	51.304	554	178.587	2.764	101.210	—	5.500	49.450	—	18.900	7.500	4.060	7.000	165	639.501	9.				
Emprunts et dépôts à la Banque centrale de l'Union européenne	2.549	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	431.433	10.					
Region Basel – Région de Bâle																								
11. Eigenheim Bank, Basel	-1.596	3.550	4.100	11.022	18.822	2.710	14.948	32.921	33.017	—	23.000	1.000	50.950	—	9.000	1.510	3.300	67	218.821	11.				
12. Sparkasse Basel, Basel	149	17.450	6.000	103.059	13.678	12.078	349.207	111.913	311.105	—	50.700	2.000	156.160	—	—	—	30.356	35.000	12.320	17.200	252	1.234.014	13.	
13. Zweckmässige Hypothekenbank, Liestal	5.596	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Region Ostschweiz – Suisse Orientale																								
14. Sparverein Biene Aulstatten, Aulstatten	2.050	1.000	—	7.847	200	1.230	100.212	21.163	34.863	—	9.000	—	30.150	—	—	—	7.249	4.500	7.580	—	23	229.081	14.	
15. Spar & Leihkasse Wartau-Sennwald, Azmooz	50	1.000	—	13.875	4.000	620	51.688	228	22.380	—	7.000	1.000	20.850	—	—	—	2.675	3.200	3.750	—	23	131.339	15.	
16. Sparkasse Bernegg, Bernegg	6.135	—	300	—	24.107	1.330	5.510	42.311	—	4.150	—	18.550	500	40.250	—	—	—	3.463	7.500	8.483	—	34	254.092	16.
17. Bank Bütschwil, Bütschwil	3.706	100	—	13.582	487	1.221	103.941	392	52.360	—	4.150	—	12.000	—	—	—	4.730	5.000	5.000	—	60	214.178	17.	
18. Bank Eschenbach, Eschenbach SG	1.481	—	—	3.548	58.280	36.210	600	107.703	1.640	—	59.505	—	24.000	—	—	—	5.297	2.000	2.700	800	31	103.788	18.	
19. Sarganerische Bank, Flums	1.403	2.000	—	4.661	—	—	3.480	84.276	46.481	—	78.706	—	18.200	—	—	—	5.700	3.900	5.200	520	1.304	380.580	19.	
20. Bank in Gossau, Gossau	2.889	5.000	—	22.667	11.367	3.480	2.872	58.554	22.712	—	30.919	4.000	—	—	—	18.200	506	506	69	341.115	20.			
21. Kreditanstalt Grabs, Grabs	2.355	—	1.000	—	5.119	3.830	2.525	100	63.200	—	9.052	3.884	—	—	—	19.050	4.459	3.000	—	1.600	162.287	21.		
22. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	481	—	80	100	6.934	1.335	4.332	120	78.606	16.073	4.558	—	4.900	—	—	—	13.800	5.552	3.000	—	14	144.499	22.	
23. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	4.397	—	300	—	50	4.974	420	6.460	3.606	—	5.960	5.750	—	—	—	22.300	4.252	6.000	—	29	2.452	23.		
24. Bank in Niedenzwil, Niedenzwil	975	—	100	100	100	10.948	12.388	20.653	186.763	201.575	—	20.900	—	—	—	8.150	450	5.000	4.800	925	217.785	24.		
25. Empfangsanstalt der Stadt St. Gallen, St. Gallen	9.093	3.541	3.870	5.683	103.200	11.140	31.941	37.961	156.558	14.821	15.305	166.189	—	32.050	—	—	—	3.266	4.000	2.925	77	136.812	25.	
26. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	12.890	5.100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14.800	14.800	17.891	20.000	103.65	227.292	26.	
27. Sparkasse der Administration, St. Gallen	5.839	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14.800	36.550	17.891	21.000	1.183.101	28.		
28. Bank vom Linthgebiet, Uznach	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28.760	21.000	16.031	9.440	92	1.183.101	28.	
Region Solothurn – Région de Soleure																								
29. Bank in Kriesserten, Kriesserten	575	1.600	—	34.958	5.667	4.132	112.130	—	65.481	—	—	17.100	—	48.700	—	—	—	8.000	5.210	730	6	319.163	29.	
30. Spar- und Leihkasse Bucheggberg, Lüterswil	500	—	850	—	39.482	730	8.534	167.741	—	—	6.131	—	9.150	—	—	—	1.450	1.800	3.220	1230	20	172.838	30.	
31. EKO Hypothekar- und Handelsbank, Olten	8.975	2.150	—	83.047	—	—	—	—	—	—	8.800	—	8.800	—	—	—	—	28.901	11.000	5.290	101	186.906	31.	
32. Empfangskasse der Stadt Solothurn, Solothurn	43	1.404	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11.143	3.026	3.250	820	360.530	32.		
33. Solothurner Handelsbank, Solothurn	14.386	39.450	1.120	83.318	2.657	11.13	9.676	158.782	—	—	7.000	—	109.000	6.900	—	—	2.564	3.295	2.881	330	34.397	33.		
34. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	4.636	450	1.200	11.230	7865	1.714	272.160	178.666	—	—	10.882	—	109.000	12.752	45.646	—	45.646	50.000	10.024	25.0	1.322.457	41.		
35. Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit, Bassecourt	1.542	8.000	—	25.051	10.000	200	164.896	2.549	—	—	13.637	—	—	—	—	—	12.100	5.000	8.000	—	59	278.823	35.	
36. Banque de Prêts de la Broye, Estavayer-le-Lac	137	1.050	1.000	14.318	1.700	1.090	32.847	8.110	43.487	—	11.447	1.686	—	—	—	—	11.600	32.200	5.412	527	2.370	20		
37. Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	1.732	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
38. Caisse Hypothécaire et de Soin des Beaux-Arts, Fribourg	263	6.100	—	2.500	12.960	14.436	8.302	150.891	1.118	—	73.282	—	6.000	1.500	54.700	—	—	—	—	—	—	—		
39. Kreditgenossenschaft des Sensebezirks, Heitnau	—	—	—	2.500	12.881	30.950	38.600	63.253	414	—	21.195	—	—	—	—	—	7.000	6.900	17.500	—	—			
40. Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne	14.386	39.450	1.120	17.721	43.250	1.200	38.827	37.737	1.088	—	10.882	—	109.000	12.752	45.646	—	45.646	50.000</td						

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 31. März 1984  
der Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen  
mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Tableau des bilans intermédiaires au 31 mars 1984  
des membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses  
dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs (sans compte de pertes et profits)

Mitglieder – Membres	Aktiven – Actifs (en milliers de francs)										Passifs – Passifs (en milliers de francs)											
	Kassa- und Postcheckguthaben	Bankendebito auf Sicht	Wchsel und Geldmarktpapiere	Kontokorrent-Debitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	Reskriptions- und Schatzscheine	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen mit anderer Deckung	Hypo-kredit- und Darlehen an öffl.-rechtl. Körperschaften	Immobilien	Andere Beteiligungen	Capital non versé	Bilanzsumme	Nicht einbezahltes Kapital	Aktiva	Passiva	Capital versé	Passiva	Capital non versé	Bilanzsumme			
Caisse, caisse de dépôts et caisse d'épargne, et compagnie de chèques postaux	Avoirs en banque à terme à plus de 90 jours d'échéance	Avoirs en banque à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Effet de change et monnaies étrangères	Recipients du trésor	Comptes courants débiteurs en blanc	Garantis par garanties diverses hypothétiques	Avances et prêts à terme fixe en blanc	Garantis par garanties diverses hypothétiques	Tires placements hypothétiques	Participations permanentes	Capital non versé	—	—	—	—	—	—	—	—			
Region Bern – Région de Berne	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
56. Amersparmakasse Aarberg, Aarberg	4'752	872	6'000	—	757	—	4'830	24'822	8'090	5'269	3'551	4'463	44'714	325'289	44'796	3'928	—	486'931	56			
57. Amersparmakasse Aesch, Aesch bei Spiez	2'011	1'340	—	2'243	51	—	6'035	13'431	3'542	6'048	4'621	10'476	151'034	15'895	1'865	—	206'275	57				
58. Bank Belp, Belp	4'900	1'126	5'830	318	15'503	—	4'634	24'331	5'163	6'880	4'911	8'789	178'477	20'774	1'218	—	266'974	58				
59. Depósito-Cassier der Stadt Bern, Bern	2'854	9'808	10'401	15'503	434	—	834	3'522	250	2'619	4'80	19'426	72'595	—	8'215	—	5'000	59				
60. Einwohner-Ersparniskasse Bern, Bern	3'561	12'174	1'000	2'000	—	—	—	305	—	1'642	64	4'040	194'216	73'334	110	13'312	7159	60				
61. Gewerbebank in Bern, Bern	11'370	29'256	28'700	46'000	—	1'872	—	54'886	100'592	36'06	39'008	13'588	7'782	650'630	90'973	100	13'137	113'017	61			
62. Spar + Leihkasse in Bern, Bern	17'503	7'788	129'867	11'700	1'562	—	47'198	121'340	30'888	4'090	74'210	10'411	20'370	525'083	158'988	4'796	13'856	16'750	119'120	62		
63. Ersparniskasse Biel/Biel	7'980	488	7'600	15'000	44	—	2'636	34'236	2'608	2'682	3'032	456'408	63'425	3'500	8'027	7'022	67'937	63				
64. Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Biel/Madretsch	1'911	1'345	—	—	—	—	780	512	2'004	1'359	2'294	10'830	15'991	—	1'800	1'800	15'939	64				
65. Spar- + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a. d. A.	5'086	2'777	2'692	22'000	7'500	—	7'06	10'862	1'940	947	8'668	5'640	43'303	202'419	41'655	1'550	1'235	3'798	338'498	65		
66. Amersparmakasse Burgdorf, Burgdorf	3'052	1'269	21'000	389	—	2'608	21'906	5'826	132	2'990	2'012	448'044	74'763	500	2'802	15'846	19'181	66				
67. Caisse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	3'350	2'888	—	12'500	2	—	801	5'818	2'810	2'47	3'323	2'790	19'943	121'191	9'466	—	1'740	191'509	67			
68. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	1'207	—	—	375	—	—	848	10'232	3'102	509	4'646	2'932	139'249	17'717	—	1'667	1'753	1'059	68			
69. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	5'441	3'226	—	2'000	8	—	3'857	7'458	2'117	1'290	6'117	3'521	11'712	41'282	—	1'340	5'80	3'302	235'922	69		
70. Ersparniskasse von Konolfingen, Grosshöchstetten	11'345	32'000	19'500	316	—	—	16'695	76'119	16'500	1'724	7'011	10'538	44'759	504'024	82'176	729	5'434	7'615	1'400	29'136	70	
71. Bank in Hittnau, Hittnau	5'770	3'897	—	11'107	490	—	5'449	11'155	1'57	1'382	8'865	8'814	12'530	52'015	12'000	729	7'283	1'125	25'623	71		
72. Bank in Ins, Ins	3'905	1'324	7'000	4'500	149	—	1'638	14'163	1'449	1'91	4'209	4'380	11'598	98'433	—	1'015	991	5'72	176'793	72		
73. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	5'149	1'279	—	3'000	482	—	932	4'486	4'486	366	4'104	9'98	45'162	39'285	5	1'330	1'182	6'207	264'054	73		
74. Amersparmakasse Fraubrunnen, Jegenstorf	7'114	2'206	8'000	330	—	6'591	33'739	6'299	123	18'227	4'517	60'146	324'061	55'273	—	7'185	4'329	5'866	74			
75. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	4'784	914	5'000	5'500	406	—	2'901	9'418	2'632	140	1'366	2'757	17'557	140'831	29'657	—	4'760	2'754	227'119	75		
76. Spar- und Leihkasse Laupen, Laupen	1'718	3'100	—	1'000	420	—	3'189	12'338	2'784	401	7'725	4'041	3'014	89'999	18'979	75	50	1'400	4'46	171'345	76	
77. Bank Langenthal, Langenthal	12'591	15'911	12'000	8'680	—	—	3'079	12'353	5'005	49'726	41'633	23'462	50'366	729	8'258	1'125	29'163	819'877	77			
78. Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Aarwangen	9'408	10'193	33'500	11'800	2'993	—	18'673	63'035	11'476	7'605	62'250	7'015	49'263	56'154	99'002	5'520	5'324	18'691	299'002	78		
79. Ban in Langnau Langnau i. E., Langnau i. E.	7'720	8'437	3'017	16'000	2'634	—	2'238	14'459	1'449	1'91	2'285	4'619	41'859	25'770	32'399	50	3'61	13'845	10'805	249'989	79	
80. Ersparniskasse des Amtsbezirks Signau, Langnau i. E.	7'804	3'919	16'500	17'66	—	—	840	20'664	4'347	20	6'096	9'48	16'419	45'152	57'396	—	725	9'481	5'776	249'984	79	
81. Bezirkssparkasse Lauten, Lauten	3'471	2'947	5'000	1'000	1'000	—	347	1'007	4'635	440	14'795	13'076	103'870	13'849	22'270	—	200	3'091	3'699	1'000	236'588	81
82. Ersparniskasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	4'261	1'756	—	2'000	60	—	800	7'336	2'945	1'440	2'233	4'721	4'332	87'208	—	330	4'240	3'567	—	242'622	82	
83. Kreditkasse Lüss, Lüss	1'297	—	—	1'001	1'88	—	5'406	32'693	6'880	877	8'416	7'648	24'210	7'153	38'864	10'104	—	1'680	7'489	164'203	83	
84. Spar- + Leihkasse Lüss, Lüss	5'68	2'619	—	4'250	188	—	1'731	8'723	1'283	1'78	2'323	1'293	12'188	14'458	12'343	14'409	—	350	3'261	158'743	84	
85. Amersparmakasse Oberhalden, Mettigen	4'481	571	—	5'000	386	—	4'342	8'896	2'837	243	2'285	4'369	5'558	12'886	19'953	38'342	53	4'922	4'482	186'955	85	
86. Spar- + Leihkasse Münstingen, Münstingen	4'220	1'638	—	2'221	305	—	—	3'787	11'496	—	10'980	8'008	6'699	46'153	53'58	—	1'300	16'767	4'770	249'989	86	
87. Ersparniskasse Nidau, Nidau	7'951	—	—	1'000	1'000	—	—	2'255	8'223	5'662	11	833	2'333	7'369	78'850	—	—	288	4'770	120'487	87	
88. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	1'566	1'166	—	6'000	149	—	—	1'007	4'635	468	2'233	4'721	4'332	87'208	—	120	102	4'036	4'275	148'277	89	
89. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	2'885	636	—	1'000	8'500	125	—	5'564	3'668	609	12'318	3'668	12'328	3'882	84'220	12'880	—	2'370	7'049	164'203	90	
90. Saaren Bank, Saaren, Saaren	4'062	365	—	3'655	1'000	9'500	248	866	17'965	2'319	26	1'218	1'458	14'253	14'343	14'409	—	350	3'261	158'743	91	
91. Amersparmakasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	5'724	586	—	1'500	500	182	—	7'620	13'339	5'632	1'57	10'861	7'633	23'454	23'523	23'523	10	1'925	8'555	186'955	92	
92. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	6'110	2'371	—	2'420	500	1'333	—	5'662	4'330	4'330	2'238	4'330	4'045	16'624	10'715	21'932	—	1'230	4'185	119'365	93	
93. Amersparmakasse Sumiswald, Sumiswald	2'718	2'447	—	1'300	28	933	—	2'604	11'808	6'362	1'076	2'436	13'014	14'746	17'246	3'063	—	1'230	4'185	119'365	94	
94. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	4'719	1'472	—	492	14'099	346	—	3'336	31'113	2'914	2'914	1'917	14'919	2'324	62'629	58'359	110	3'870	4'185	119'364	94	
95. Amersparmakasse des Bezirks Pfäffikon, Pfäffikon ZH	13'573	481	—	1'035	3'000	9'000	1'540	—	2'575	14'612	1'757	543	4'624	18'222	19'542	19'542	110	3'219	4'239	130'790	96	
96. Ban in Thun, Thun	2'042	636	—	—	—	—	—	5'569	15'441	489	2'984	19'444	19'444	12'340	10'833	15'950	—	1'020	2'040	4'239	96	
97. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	6'907	2'801	6'000	12'580	233	—	1'420	—	17'781	30'007	2'565	1'095	14'934	23'250	12'880	14'142	5'513	4'275	3'239	361'359	97	
98. Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	7'089	4'834	—	310	500	927	—	5'937	35'138	7'915	91	17'723	2'326	38'863	38'863	—	1'225	600	4'235	361'359	98	
99. Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach	2'424	734	—	112	40	—	—	596	8'460	2'362	149	3'227	18'94	4'955	10'846	10'846	—	553	553	125'958	99	
100. Ersparniskasse Niedersimmental, Wimmis	2'424	734	—	112	40	—	—	2'718	15'626	6'507	489	3'365	2'									

Passiven – Fassliss (en milliers de francs)																Bilanzsumme			
Bankakten auf Stoff		Kreditoren auf Sicht		Sparanlagen mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Depôts en caisse d'épargne		Depôts à terme plus de 90 Jours d'échéance		Emprunts à longue échéance		Emprunts à court terme		Emprunts à court terme		Solde der Gewinn- und Verlustrechnung			
Membre	Membre	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	à terme jusqu'à plus de 90 jours d'échéance	à vue	à terme à plus de 90 Jours d'échéance	à terme à plus de 90 Jours d'échéance	à terme à plus de 90 Jours d'échéance	à terme à plus de 90 Jours d'échéance	émissions obligataires convertibles propres	émissions obligataires propres	émissions convertibles propres	émissions convertibles propres	émissions à court terme	émissions à court terme	Réserves régulières	Total du compte de pertes		
56. Amtspensionskasse Aarberg, Aarberg	352	250	43 797	—	842	251 277	—	111 895	—	10 600	12 150	—	35 650	6 649	22 619	—			
57. Amtspensionskasse Aesch, Aesch bei Spiez	2 846	4 400	12 439	—	550	110 377	2 352	40 413	—	500	18 900	—	7 345	927	486 931	56			
58. Bank Belp	1 816	4 600	36 765	2 657	3 340	111 467	61 375	52 173	27 486	5050	20 400	—	6 620	8	226 275	57.			
59. Depôts-Cassa della Stadt Bern, Bern	3 223	3 000	17 583	59	52 109	7 487	104 390	23 259	38 419	5 010	10 000	—	11 976	18	297 329	59.			
60. Einwohner-Espanikasse Bern, Bern	—	—	—	—	1 450	600	241 379	65 613	241 379	—	—	—	24 000	1 000	13 017	12.			
61. Gewerbebank Bern, Bern	15 884	7 300	5 500	79 229	10 376	476 933	425 270	134 043	217 420	700	3 000	38 672	12 000	147	1 135 054	61.			
62. Spar + Leihkasse in Bern, Bern	22 540	4 950	15 000	74 589	56 010	36 739	42 468	1 350	806	1 250	55 800	48 259	18 000	150	1 197 120	62.			
63. Espanikasse Biel, Biel-Madretsch	8 000	200	—	—	—	—	—	—	—	11 900	73 600	17 745	1 000	21 550	12 160	3 677 937	63.		
64. Spar + Leihkasse Biel-Madretsch, Biel-Madretsch	37	150	—	—	3 400	681	—	51 157	36 934	2 050	2 400	3 057	1 600	2 050	6 680	516	145 929	64.	
65. Spar + Leihkasse des Amtsbezirks Büren, Büren a. A.	1 457	1 450	—	—	33 965	—	3 994	190 756	62 502	9 500	49 600	9 745	4 000	7 425	1 465	338 498	65.		
66. Amtspensionskasse Burgdorf, Burgdorf	1 343	550	—	—	57 294	4 727	9 631	33 230	60 500	—	8 000	18 664	—	29 000	50	676 945	66.		
67. Caissse d'Epargne du district de Courtelary, Courtelary	1 990	100	9 419	738	700	98 416	42 954	13 535	7 200	5 400	24 000	5 450	1 000	191 509	4	191 509	67.		
68. Spar- und Leihkasse Erüsch, Erüsch	2 850	1 000	13 857	1 331	6 660	88 471	41 153	44 272	4 100	24 300	3 189	3 500	10	197 272	68.				
69. Spar- und Leihkasse Frutigen, Frutigen	3 400	—	15 162	1 836	1 300	131 466	2 681	—	—	4 100	14 400	3 321	5 000	3 270	25 922	69.			
70. Espanikasse von Konolfingen, Grosshöchstetten	15 362	6 800	—	—	49 400	19 068	7 555	579 538	154 660	—	49 000	18 325	—	49 000	218	972 136	70.		
71. Bank in Hattwil, Hattwil	1 076	300	—	—	38 013	200	—	533	47 389	500	21 950	6 192	4 500	4 200	2 050	247	239 632	71.	
72. Bank in Ins, Ins	300	—	15 617	1 579	4 027	101	87 671	—	—	7 650	12 100	4 531	1 400	6 300	9 753	41	176 733	72.	
73. Espanikasse des Amtsbezirks Interlaken, Interlaken	1 776	300	3 000	47 029	11 904	2 850	244 638	559	115 562	—	3 500	9 718	—	8 900	200	250 866	73.		
74. Amtspensionskasse Fraubrunnen, Jenins	12 073	12 500	—	—	29 826	485	5 261	106 359	42 444	7 000	51 200	20 622	—	10 500	10 220	209	464 034	74.	
75. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg BE	2 573	—	1 450	12 767	1 922	270	56 055	—	38 691	1 107	5 500	11 107	2 500	5 050	3 400	37	227 119	75.	
76. Spar- und Leihkasse Kopfigen, Kopfigen	15 387	10 200	209	—	12 787	27 357	19 974	144 272	1 000	20 700	54 000	12 000	22 000	12 500	9 900	1 151	171 345	76.	
77. Bank Langenthal, Langenthal	13 515	27 100	10 500	578	900	2 569	1 269	1 723	—	12 000	45 00	7 039	6 000	24 400	3 150	9 397	90 000	77.	
78. Espanikasse des Amtsbezirks Aarwangen, Aarwangen	3 143	450	—	—	45 904	640	1 200	199 595	89 245	—	14 000	11 500	1 000	1 000	1 000	7 100	434 984	78.	
79. Bank in Langnau, Langnau i. E.	—	250	—	—	33 301	444	5 000	291 948	97 958	—	3 900	3 500	9 787	1 313	22 500	6 823	309	456 627	79.
80. Espanikasse des Amtsbezirks Signau, Signau	1 000	—	—	—	11 593	750	200	128 483	9 790	40 071	—	3 360	4 000	1 300	5 260	6 81	256 588	80.	
81. Bezirksschule Laufen, Laufen	694	2 450	4 000	33 282	1 840	2 224	157 604	74 045	42 444	7 000	12 400	20 622	—	10 500	10 220	209	336 867	81.	
82. Espanikasse des Amtsbezirks Laupen, Laupen	858	2 100	2 000	—	10 355	999	1 208	38 581	—	5 300	18 050	6 333	2 700	9 860	7 000	1 169	164 203	82.	
83. Kreditkasse Lys, Lys	915	3 000	—	—	24 033	2 482	1 000	121 273	—	72 000	12 000	7 039	6 000	12 000	8 000	8 366	94.	196 240	83.
84. Spar + Leihkasse Lys, Lys	3 200	200	1 500	—	1 300	2 50	1 200	38 760	1 200	—	12 000	18 944	5 700	2 500	8 244	1 000	120 646	84.	
85. Amtspensionskasse Oberhasli, Meiringen	3 712	300	—	—	37 607	1 461	1 350	16 389	62 016	—	18 000	4 560	2 500	1 480	4 567	830	125 705	85.	
86. Spar + Leihkasse Muriangen, Muriangen	1 000	14 500	8 000	23 648	7 601	2 150	342 005	44 180	156 765	—	18 000	3 000	19 330	5 767	26 876	63	212 622	86.	
87. Espanikasse Nidau, Nidau	—	243	200	—	17 631	—	—	—	86	50 643	—	—	5 787	1 313	22 500	6 820	250 866	87.	
88. Spar- und Leihkasse Oberrüsch, Oberrüsch	885	—	—	—	18 834	1 600	—	—	—	86 702	—	28 854	1 000	1 000	5 300	2 080	32	148 277	88.
89. Spar- und Leihkasse Rüegsberg, Rüegsberg	904	—	—	—	18 720	—	—	—	—	456	72 937	—	25 744	1 000	1 040	5 400	1 140	160 587	89.
90. Saanen Bank, Saanen	6	1 200	2 000	—	27 150	—	—	—	—	140 073	—	177 294	1 000	12 000	13 000	3 159	36 139	90.	
91. Anterpensionskasse Schwarzenburg, Schwarzenburg	693	—	—	—	9 459	890	—	1 551	3 390	—	18 000	5 700	27 300	6 262	2 238	8 244	1 000	52 593	91.
92. Spar- und Leihkasse Steffisburg, Steffisburg	1 550	—	—	—	37 607	1 461	1 350	16 389	68 362	—	18 000	5 700	8 901	6 000	8 200	6 824	1 000	52 593	92.
93. Anterpensionskasse Sunnwald, Sunnwald	19	350	—	—	17 363	2 150	—	108 187	1 172	40 064	—	4 442	4 000	2 225	4 000	3 380	233 117	93.	
94. Spar- und Leihkasse Sunnwald, Sunnwald	1 622	100	—	—	42 425	200	128 333	153 749	—	500	5 100	46 964	3 200	7 820	3 200	13 117	207 060	94.	
95. Amtspensionskasse Thun, Thun	10 046	300	—	—	68 598	1 800	10 500	51 030	302	140 132	—	33 936	1 000	49 151	3 250	4 000	878 462	95.	
96. Bank in Thun, Thun	845	4 400	3 500	—	11 270	1 618	526	40 531	—	14 100	10 000	28 812	1 000	14 000	6 00	14	120 587	96.	
97. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	2 606	350	—	—	47 784	1 930	6 114	177 294	—	18 450	12 000	21 481	2 000	2 800	9 000	32	361 359	97.	
98. Espanikasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a. d. A.	4 054	200	—	—	35 595	1 450	1 373	26 973	—	14 200	12 000	24 157	5 600	2 495	1 000	2 870	52 593	98.	
99. Sparkasse Wiedlisbach, Wiedlisbach	1 644	3 250	—	—	4 823	946	—	260	92 042	—	18 100	12 000	3 000	2 466	3 000	5 420	125 705	99.	
100. Sparkasse Niedersimmental, Wimmis	1 138	1 300	2 700	12 055	—	769	—	—	9 4349	—	16 700	—	5 642	2 700	1 764	4 774	—	197 040	100.
101. Amtspensionskasse Obersimmental, Zweisimmen	1 384	4 100	6 500	8 801	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20 807	101.
Region Zurich, Schaffhausen, Glarus -																20 231			
102. Bezirkssparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	1 040	—	—	—	2 5984	550	2 000	96 906	20 584	—	3 000	6 000	4 076	—	10 894	1 400	114	146 301	
103. Sparkasse Egg, Egg	—	—	—	—	18 166	90	1 410	39 840	3 764	—	6 000	6 000	4 076	—	12 370	4 000	4	169 664	
104. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	—	—	8 033	90	1 410	47 989	3 764	—	6 000	6 000	4 076	—	13 348	1 400	—	133 448	
105. Sparkasse Küsnacht, Küsnacht ZH	1 663	—	—	—	2 367	100	11 343	98 291	4 970	—	16 800	16 800	4 076	—	17 368	1 400	—	133 448	
106. Spar- und Leihkasse des Bezirks Pfäffikon, Pfäffikon ZH	4	100	—	—	1 114	843	140 132	67 162	—	14 000	16 200	4 076	—	11 355	1 400	—	133 448		
107. Espanikasse in Schaffhausen, Schaffhausen	800	150	4 300	18 037	100	1 661	1 448	34 418	8 701	—	12 600	12 600	4 076	—	16 614	1 400	—	133 448	
108. Spar- und Leihkasse Stäfa, Stäfa	1 000	—	—	—	6 761	632	1 981	36 646	5 748	—	12 700	12 700	4 076	—	11 614	1 400	—	133 448	
109. Sparkasse Wohlen, Wohlen	411	—	—	—	3 487	—	—	—	71 488	—	12 600	12 600	4 076	—	11 614	1 400	—	133 448	
110. Spar- und Leihkasse Thayngen, Thayngen	—	—	—	—	6 556	249	1 140	63 341	—	700	—	5 494	2 000	3 694	1 400	—	133 448		
111. Spar- und Leihkasse Wohlwil, Wohlwil	—	—	—	—	14 221	1 680	2 020	128 333	25 293	—	12 600	12 600	4 076	—	12 700	1 400	—	133 448	
112. Bezirkssparkasse Uster, Uster	—	—	—	—	12 737	11 688	600	24 917	29 549	—	12 600	12 600	4 076	—	11 614	1 400	—	133 448	
113. Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knaueraamt, Wädenswil	—	—	—	—	10 046	1 620	2 020	10 000	—	12 600	12 600	4 076	—	11 614	1 400	—	133 448		
114. Sparkasse Uster, Uster	—	—	—	—	10 200	—	—	—	—	12 600	1								

## Banque Indosuez Paris, Succursales de Suisse

Bilan au 31 mars 1984  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Fr.		Fr.		Passif
1.1 Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		28 401 201.06				41 372 089.43
1.2 Avoirs en banque à vue		93 918 930.41				
1.2.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	32 026 319.17		116 328 066.80		26 021 051.55	307 676 731.74
1.3 Avoirs en banque à terme				2.1 Engagements en banque à vue		
1.3.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	87 841 120.19			2.1.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées		185 901 508.89
1.3.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	98 998 839.15			2.2 Engagements en banque à terme		
1.4 Effets de change et papiers monétaires		2 884 218.36		2.2.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées		37 866 726.70
1.4.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	87 533.81			2.2.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance		916 560.—
1.4.2 - dont prescriptions et bons du trésor	500 000.—			2.3 Crédançiers à vue		25 907 777.74
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		155 278 260.02		2.4 Crédançiers à terme		60 000 000.—
1.5.1 - dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	86 634 131.54			2.5 Acceptations et billets à ordre		3 910 000.—
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		43 382 058.69		2.6 Autres passifs		
1.6.1 - dont garantis par hypothèques	2 576 210.24			2.7 Capital de dotation		
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		76 072 233.65		2.8 Réserve légale		
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		113 327 517.69				
1.8.1 - dont garantis par hypothèques	11 400 042.65					
1.10 Titres		8 288 034.78				
1.11 Participations permanentes		802 192.06				
1.12 Immeubles à l'usage de la banque		9 492 142.92				
1.13 Autres actifs		15 376 538.06				
		663 551 394.50				
Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4 et 1.5)						
Total des actifs		206 589 104.71				
				Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 2.1, 2.2 et 2.3)		
				Total des passifs		
					292 717 948.91	

## The Royal Bank of Canada (Suisse), Genève

Bilan au 31 décembre 1983  
(avant répartition)

Actif		Fr.		Fr.		Passif
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		12 898 213.14				Fr.
Avoirs en banque à vue		39 691 601.50				30 549 949.46
Avoirs en banque à terme		141 718 626.31				110 866 203.34
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	117 434 681.31		1 656 382.70			
Effets de change et papiers monétaires				Engagements en banque à vue		
- dont prescriptions et bons du trésor				Engagements en banque à terme		
Comptes courants débiteurs en blanc		5 527 153.04		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance		
Comptes courants débiteurs gagés		37 849 181.94		Créanciers à vue		83 269 423.34
- dont garantis par hypothèques	430 775.79			Créanciers à terme		70 914 334.17
Avances et prêts à terme fixe en blanc		5 616 230.73		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance		7 966 446.64
Avances et prêts à terme fixe gagés		20 056 031.27		Livrets de dépôts		1 907 675.—
- dont garantis par hypothèque				Obligations et bons de caisse		10 892 176.30
Titres		17 263 309.99		Autres postes du passif		25 000.—
Participations permanentes		20 000.—		Capital-actions		8 023 553.19
Autres postes de l'actif		7 546 830.42		Réserve légale		40 000 000.—
		289 843 561.04		Réserve spéciale		70 000.—
				Compte de pertes et profits:		5 700 000.—
				Report de l'exercice précédent		300 919.49
				Bénéfice net de l'exercice		3 904 978.45
						4 205 897.94
						289 843 561.04
Etat des titres au 31 décembre 1983						
Obligations suisses:						
Confédération	793 211.50					
Cantons et communes	1 086 927.20					
Banques	90 000.—		1 970 138.70			
Lettres de gage suisses			382 250.—			
Actions et autres titres suisses:						
Entreprises industrielles	1 551.20			Engagements par avals, cautionnements, garanties et accrédiatis		30 214 888.48
Autres	10 000.—		11 551.20	Engagements de versements sur actions		30 000.—
Obligations étrangères:				Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 762 995.45
Collectivités de droit public	4 833 085.30			Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux		1 762 995.45
Autres	10 066 284.79		14 899 370.09			
			17 263 309.99			
Etat des participations permanentes au 31 décembre 1983						
Actions et autres titres suisses:						
Autres		20 000.—				
Montant total des actifs à l'étranger		213 010 677.22				
- dont avoirs en banque						
jusqu'à 90 jours d'échéance	119 700 491.95					
à plus de 90 jours d'échéance	24 283 945.—					
Charges						
Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1983						
Produits						
Intérêts débiteurs	11 051 645.37			Fr.		
Commissions	715 863.99			Intérêts créditeurs		16 183 446.35
Organes de la banque et personnel	6 569 007.75			Produit des effets de change et des papiers monétaires		104 193.37
Contributions aux institutions de prévoyance	659 854.70			Commissions		12 511 482.51
Frais généraux et frais de bureau	3 377 881.84			Produit des opérations sur devises		913 967.77
Impôts	.359 079.20			Produit des titres		779 952.—
Pertes, amortissements et provisions	4 145 201.68			Produit des participations permanentes		
Bénéfice net	3 904 978.45			Divers		290 470.98
		30 783 512.98				30 783 512.98
Répartition du bénéfice						
Montants à répartir			4 205 897.94			
Répartition:						
Dividende 5% fr. 40 000 000.—			2 000 000.—			
Attribution à la réserve légale			800 000.—			
Attribution à la réserve spéciale			1 000 000.—			
Report à nouveau			405 897.94			

Charges		Produits
Comptes de pertes et profits au 31 décembre 1983		
Intérêts créditeurs		Fr.
Produit des effets de change et des papiers monétaires		16 183 446.35
Commissions		104 193.37
Produit des opérations sur devises		12 511 482.51
Produit des titres		913 967.77
Produit des participations permanentes		779 952.—
Divers		290 470.98
		30 783 512.98
Répartition du bénéfice		
Montants à répartir	4 205 897.94	
Répartition:		
Dividende 5% fr. 40 000 000.—	2 000 000.—	
Attribution à la réserve légale	800 000.—	
Attribution à la réserve spéciale	1 000 000.—	
Report à nouveau	405 897.94	

## Mitteilung des Bundesamtes für Gesundheitswesen

(Vom 1. Mai 1984)

Das Bundesamt für Gesundheitswesen hat auf Empfehlung der ad hoc Expertengruppe für Rückstände in/auf Lebensmitteln zuhanden der gemäss Artikel 7a Absatz 1 der Lebensmittelverordnung zu erlassenden Fremdstoffverordnung die folgenden Höchstkonzentrationen festgelegt:

## Neue Wirkstoffe

Fenoxy carb	Insektizid	Kernobst	0,05 mg/kg
Flubenzimine	Akarizid	Obst	0,2 mg/kg
Fluazifop-butyl	Herbizid	Raps	1 mg/kg
		Karotten	0,3 mg/kg
		Erdbeeren	0,2 mg/kg
		Lauch, Zwiebeln	0,1 mg/kg

## Ausdehnung der Anwendungsbereiche und Abänderungen

Alloxydim-Na	Herbizid	Raps	0,01 mg/kg
Carbofuran	Insektizid	Mais und Zuckerrüben (bisher 0,1 mg/kg), neu	0,05 mg/kg
Carbosulfan (bestimmt als Carbofuran)	Insektizid	Mais und Zuckerrüben (bisher 0,1 mg/kg), neu	0,05 mg/kg
Dicamba	Herbizid	Mais	0,05 mg/kg
Iprodion	Fungizid	Tomaten	6 mg/kg
Oxadixyl	Fungizid	Spargeln	0,05 mg/kg
Propiconazol	Fungizid	Trauben	1 mg/kg
Tetramethrin	Insektizid	Wein	0,75 mg/kg
		Kartoffeln	0,05 mg/kg
		Getreide	0,02 mg/kg
		nicht näher bez. Lebensmittel (außer Milch)	0,2 mg/kg
		Milch	0,02 mg/kg

## Communiqué de l'Office fédéral de la santé publique

(Du 1er mai 1984)

Sur la recommandation du groupe d'experts pour les résidus dans/sur les denrées alimentaires l'Office fédéral de la santé publique a fixé les concentrations maximales suivantes destinées à figurer dans l'ordonnance sur les substances étrangères qui doit être édictée en vertu de l'article 7a, 1er alinéa, ODA:

## Nouvelles substances actives

Fenoxy carb	insecticide	fruits à pépins	0,05 mg/kg
Flubenzimine	acaricide	fruits	0,2 mg/kg
Fluazifop-butyl	herbicide	colza	1 mg/kg
		carottes	0,3 mg/kg
		fraises	0,2 mg/kg
		poireau, oignons	0,1 mg/kg

## Extension des champs d'application et modifications

Alloxydime-Na	herbicide	colza	0,01 mg/kg
Carbofuran	insecticide	mais, betteraves sucrières (jusqu'ici 0,1 mg/kg) nouveau	0,05 mg/kg
Carbosulfan (déterminé comme Carbofuran)	insecticide	mais, betteraves sucrières (jusqu'ici 0,1 mg/kg) nouveau	0,05 mg/kg
Dicamba	herbicide	mais	0,05 mg/kg
Iprodione	fongicide	tomates	6 mg/kg
Oxadixyl	fongicide	asperges	0,05 mg/kg
Propiconazol	fongicide	raisins	1 mg/kg
Tétraméthrine	insecticide	vin	0,75 mg/kg
		pommes de terre	0,05 mg/kg
		céréales	0,02 mg/kg
		denrées alimentaires sans désignation particulière (lait excepté)	0,2 mg/kg
		lait	0,02 mg/kg

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati



## Kapitalerhöhungen 1984

Die ordentlichen Generalversammlungen der Aktionäre der HELVETIA, Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, St. Gallen, und der HELVETIA UNFALL, Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft, Zürich, vom 3. Mai 1984 haben auf Antrag der Verwaltungsräte beschlossen,

1. das Aktienkapital der HELVETIA FEUER um Fr. 5 000 000 auf Fr. 40 000 000 durch Ausgabe von

20 000 neuen Namenaktien von je Fr. 250 Nennwert,

2. das Aktienkapital der HELVETIA UNFALL um Fr. 2 500 000 auf Fr. 20 000 000 durch Ausgabe von

20 000 neuen Namenaktien von je Fr. 125 Nennwert,

(diese Namenaktien sind in Zwillingstiteln unlösbar miteinander verbunden)

3. das Partizipationschein-Kapital der HELVETIA UNFALL um Fr. 1 500 000 auf Fr. 12 000 000 durch Ausgabe von

12 000 neuen Inhaber-Partizipationscheinen von je Fr. 125 Nennwert

zu erhöhen.

Die neuen Titel sind ab 1. Januar 1984 dividendenberechtigt.

Das unten aufgeführte Bankenkonsortium hat die 20 000 neuen Zwillingsaktien HELVETIA FEUER/HELVETIA UNFALL sowie die 12 000 neuen Partizipationscheine HELVETIA UNFALL fest übernommen und bietet sie den bisherigen Aktionären und Partizipationscheininhabern in der Zeit vom

10.-18. Mai 1984, mittags

zu den nachstehenden Bedingungen zum Bezug an:

**Bezugspreis:** Fr. 1100,- netto pro neue Zwillingsaktie bzw.  
Fr. 500,- netto pro neuen Partizipationschein

**Bezugsverhältnis:** 1:7, d. h.  
1 neue Zwillingsaktie auf 7 bisherige Zwillingsaktien bzw.

1 neuer Partizipationschein auf 7 bisherige Partizipationscheine

**Bezugsrecht:** Coupons Nr. 21 ab Zwillingsaktien (grau) und (rot) gemeinsam bzw. Partizipationscheinen

**Liberierung:** 30. Mai 1984

**Kotierung:** an den Börsen von Basel, Genf, St. Gallen und Zürich

**Schweizerischer Bankverein**

**Schweizerische Kreditanstalt**

**Bank Leu AG**

**Zürcher Kantonalbank**

**St. Gallerische Creditanstalt**

**Schweizerische Bankgesellschaft**

**Schweizerische Volksbank**

**St. Gallische Kantonalbank**

**Bank Julius Bär & Co. AG**

**Wegelin & Co.**

Der vollständige Prospekt wird am 7. Mai 1984 in der «Basler Zeitung» und in der «Neuen Zürcher Zeitung» veröffentlicht.

**Valoren-Nummern:**

Zwillingsaktien 186 865

Partizipationscheine 186 849



## Aktiengesellschaft Adolph Saurer Arbon

## Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 22. Mai 1984, 10.30 Uhr, im grossen Saal des Kongresszentrums Thurgauerhof, Weinfelden TG.  
(Öffnung des Büros um 9.45 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts 1983, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1983 sowie Bericht der Kontrollstelle;  
Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastung der verantwortlichen Organe.
3. Zuwahl eines Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1984.

Der Geschäftsbericht, enthaltend Bilanz, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie die Anträge des Verwaltungsrates, liegt ab 30. April 1984 am Sitz der Gesellschaft in Arbon zur Einsicht auf. Er ist auch bei den nachstehend erwähnten Banken erhältlich.

Die Eintrittsausweise für Besitzer von Inhaberaktien können bis 16. Mai 1984 gegen Nachweis des Aktienbesitzes bei den nachstehend erwähnten Banken bezogen werden, wobei die Aktien bis zum Tage nach der Generalversammlung bei der betreffenden Bank hinterlegt bleiben müssen:

Schweizerische Bankgesellschaft

Hauptsitz und Filialen

Schweizerischer Bankverein

Hauptsitz in Weinfelden und Filiale in Arbon

Schweizerische Kreditanstalt

St. Gallen

Thurgauische Kantonalbank

St. Gallen

Schweizerische Volksbank

Wegelin & Co., Bankgeschäft

St. Gallen

Wegelin & Co., Bankgeschäft

St. Gallen

Die Besitzer von Namenaktien erhalten in den nächsten Tagen persönlich Einladungen samt Eintrittsausweis. Nur die am Stichtag 12. April 1984 im Aktienregister eingetragenen Namenaktionäre sind stimmberechtigt.

Im Zeitraum vom 12. April bis und mit 23. Mai 1984 werden im Aktienregister keine Übertragungen von Aktien vorgenommen.

Arbon, den 7. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

Wer nicht inseriert... wird vergessen!



## Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung

vom Dienstag, 22. Mai 1984, 11.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1983.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1983; Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Varia.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft auf.

Die Zulassung zur Generalversammlung erfolgt gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz.

Zug, den 26. April 1984

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: H. Buhofer

## ABZ Allgemeine Baugenossenschaft Zürich

### Einladung zur 67. Generalversammlung

Montag, 21. Mai 1984, 20 Uhr, Volkshaus Zürich (Theatersaal), Stauffacherstrasse 60, Zürich 4 (beim Helvetiaplatz, Tram Nr. 8/Trolleybus Nr. 32).

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzählern und Protokolldrüfer.
2. Feststellung der Präsenz.
3. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 9. Mai 1983.
4. Jahresbericht 1983.
5. Jahresrechnung 1983.
6. Bericht der Kontrollstelle.
7. Verwendung des Betriebsüberschusses und Verzinsung des Anteilscheinkapitals.
8. Bericht und Rechnung 1983 der Albert Hintermeister-Stiftung.
9. Wahlen.
10. Ermächtigungen an den Vorstand (Art. 29 der Statuten).
11. Solidaritätsfonds.
12. Anträge.
13. Verschiedenes.

Bei der Türkontrolle bitte rote Mitgliederkarte vorweisen. Abstimmungen nur mit der Mitgliederkarte oder mit besonderen Stimmkarten. Stellvertretung gemäss Art. 27,1 der Statuten.

Jahresbericht und Jahresrechnung 1983 sowie Anträge können von den Mitgliedern bei der Geschäftsstelle ABZ, Tel. 01 461 08 55, verlangt werden.

2. Mai 1984

Allgemeine Baugenossenschaft Zürich;  
Der Zentralvorstand

## «Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft

### Dividende für das Geschäftsjahr 1983

Die Generalversammlung vom 4. Mai 1984 hat für das Geschäftsjahr 1983 die Ausrichtung folgender Dividende beschlossen:

Aktien von nom. Fr. 100.— gegen Coupon Nr. 24

Fr. 14.—	brutto, pro Aktie, abzüglich
Fr. 4.90	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 9.10	netto

Aktien von nom. Fr. 20.—

Fr. 2.80	brutto, pro Aktie, abzüglich
Fr. 1.—	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 1.80	

Die Auszahlung erfolgt ab 7. Mai 1984 bei den nachstehenden Banken:

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank  
Handelsbank N.W.

Basel, den 4. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG Unterterzen

### Dividende 1983

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. April 1984, gelangt für das Geschäftsjahr 1983 eine

Dividende von	Fr. 22.—
./. 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.70
Netto	Fr. 14.30

pro Aktie zur Auszahlung. Coupon Nr. 29 kann ab 1. Mai 1984 bei der St. Gallischen Kantonalbank, 8880 Walenstadt, eingelöst werden.

8882 Unterterzen, den 1. Mai 1984

Der Verwaltungsrat

## Über 5000 zufriedene Kunden

Dr. h. c. Jean-Paul Rochat  
Übersetzungen und Dolmetscherdienste in über 45 Sprachen.  
CH-8700 Küsnacht ZH  
Tel. 01 910 58 41  
Telex 54037  
Telefax 910 98 04



Inserate erschliessen  
den Markt



## Compagnie d'Assurances sur la Vie

avenue Eugène-Pittard 16, 1211 Genève 25

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 21 mai 1984, à 14 h. 30, au siège de la compagnie, avenue Eugène-Pittard 16, à Genève, en

### assemblée générale ordinaire

laquelle sera suivie d'une

### assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes, du bilan et de la gestion au 31 décembre 1983.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Réélections et nominations au conseil d'administration.

Ordre du jour de l'assemblée générale extraordinaire:

1. Augmentation du capital social de fr. 15 000 000.— à fr. 17 000 000.— par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 1000.—, dont 1875 libérées par incorporation partielle de la réserve spéciale et distribuées sans frais aux actionnaires à raison d'une action nouvelle pour huit actions anciennes, et 125 actions libérées au pair par les Fondations de Prévoyance des Services externes et internes de La Genevoise, les actionnaires renonçant à leur droit de souscription préférentiel en relation avec cette émission de 125 actions.
2. Modifications statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que les propositions de modifications statutaires, seront déposés, conformément à la loi, au siège de la compagnie, à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 7 mai 1984.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale par lettre individuelle.

Genève, le 4 mai 1984

Pour le conseil d'administration:  
François Peyrot, président

## Domaine Alimentaire SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

le lundi 28 mai 1984, à 14 h., en l'étude de Mes Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1983.
2. Rapport de gestion de l'exercice 1983.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des rapports et vote de décharge.
5. Election des membres du conseil d'administration de l'organe de contrôle.
6. Divers.

Les comptes, les bilans ainsi que les rapports mentionnés dans l'ordre du jour sont à la disposition des actionnaires en l'étude de Mes Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, Grand'Rue 56, 1700 Fribourg.

Le conseil d'administration

## SVT – Sovaltec, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à  
l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 1er juin 1984, à 11 h., au siège social, St. Jakobs-Strasse 25, à Bâle.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1983; approbation des comptes de l'exercice 1983.
2. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
3. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1983 et fixation du dividende.
4. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 21 mai 1984.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société jusqu'au 21 mai 1984 moyennant présentation d'un certificat de blocage ou des titres.

Bâle, le 2 mai 1984

Le conseil d'administration

## Miralda SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société à  
l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 1er juin 1984, à 12 h., au siège social, Gartenstrasse 31, à Bâle.

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur l'exercice 1983; approbation des comptes de l'exercice 1983.
2. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
3. Décision au sujet du résultat de l'exercice 1983 et fixation du dividende.
4. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires au siège de la société, à partir du 21 mai 1984.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société jusqu'au 21 mai 1984 moyennant présentation d'un certificat de blocage ou des titres.

Bâle, le 2 mai 1984

Le conseil d'administration